

ORIGINAL MANUAL
GASOLINE TILLER PREMIUM HD
0544MH004.1
Art.No 46935

This instruction manual is issued by the manufacturer: : HUARI
ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED, Room 0901,
Building 2, Shimao Rihu Center, Ningbo, China

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd Tel.
:02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

CONTENTS

| | |
|----------------------------------|----|
| 2. SAFETY INSTRUCTION..... | 2 |
| 3. SAFETY LABEL LOCATIONS..... | 5 |
| 4. APPLICABLE SCOPE..... | 6 |
| 5. COMPONENT IDENTIFICATION..... | 6 |
| 6. PRE-OPERATION CHECK..... | 7 |
| 7. STARTING THE ENGINE..... | 11 |
| (HIGH ALTITUDE OPERATION) | |
| 8. TILLER OPERATION..... | 14 |
| 9. STOPPING THE ENGINE..... | 19 |
| 10. MAINTENANCE..... | 21 |
| 11. TRANSPORTATION/STORAGE..... | 28 |
| 12. TROUBLESHOOTING..... | 30 |
| 13. SPECIFICATIONS..... | 31 |

! WARNING

1) Training

- a) read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment;
- b) never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator;
- c) never work while people, especially children, or pets are nearby;
- d) keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2) Preparation

- a) while working, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals;
- b) thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown up by the machine;
- c) **WARNING-Petrol is highly flammable:**
 - store fuel in containers specifically designed for this purpose;
 - refuel outdoors only and do not smoke while refueling;
 - add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot;
 - if petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated;
 - replace all fuel tank and container caps securely;

d) replace faulty silencers;

- e) before using, always visually inspect to see that the tools are not worn or damaged. Replace worn or damaged elements and bolts in sets to preserve balance.

3) Operation

- a) do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect;
- b) work only in daylight or in good artificial light;

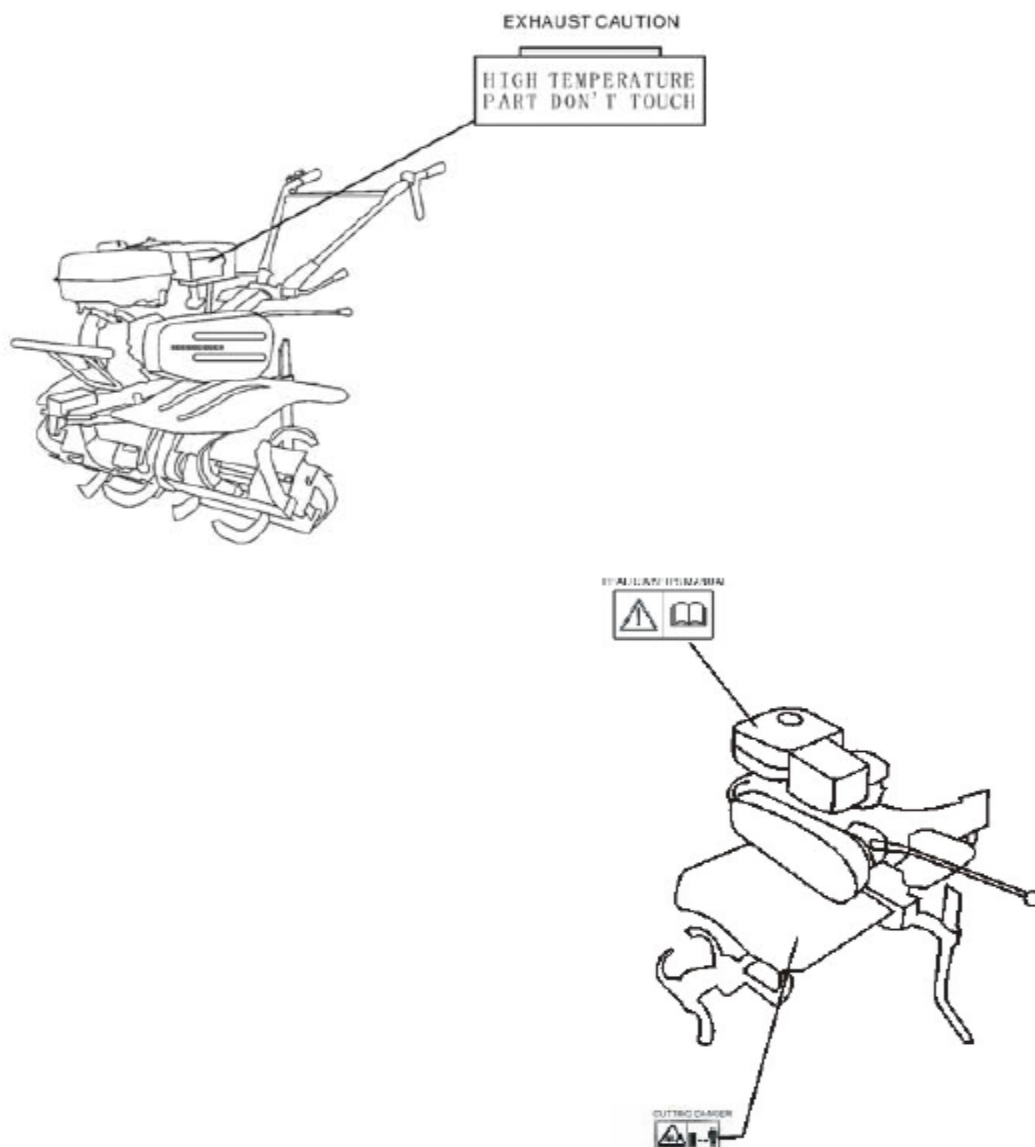
! WARNING

- c) always be sure of your footing on slopes;
 - d) walk, never run with the machine;
 - e) for wheeled rotary machines, work across the slopes, never up and down;
 - f) exercise extreme caution when changing direction on slopes;
 - g) do not work on excessively steep slopes;
 - h) use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you;
 - i) do not change the engine governor settings or overspeed the engine;
 - j) start the engine carefully according to manufacturer instructions and with feet well away from the tool(s);
 - k) do not put hands or feet near or under rotating parts;
 - l) never pick up or carry a machine while the engine is running;
 - m) stop the engine:
 - whenever you leave the machine;
 - before refuelling;
 - n) reduce the throttle setting during engine shut down and, if the engine is provided with a shut-off valve, turn the fuel off at the conclusion of working;
- 4) Maintenance and storage
- a) keep all nuts, bolts and screws tight to ensure the equipment is in safe working condition;
 - b) never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes can turn to flame or spark;
 - c) allow the engine to cool before storing in any enclosure;
 - d) to reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of vegetative material and excessive grease;
 - e) replace worn or damaged parts for safety;
 - f) if the fuel tank has to be drained, this shall be done outdoors.

SAFETY LABEL LOCATIONS

These labels warn you of potential hazards that can cause serious injury. Read the labels and safety notes and precautions described in this manual carefully.

If a label comes off or becomes hard to read, contact your dealer for a replacement.



PRE-OPERATION CHECK

1. ENGINE OIL

CAUTION: Running the engine with low oil level will cause serious engine damage.

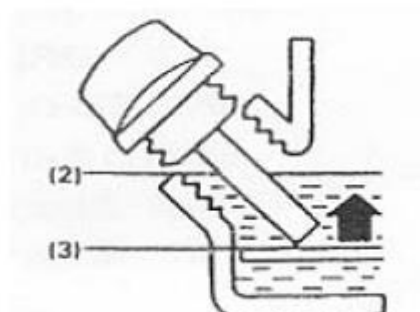
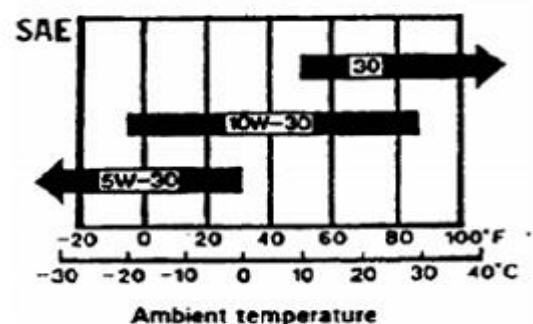
- Remove the oil filler cap and wipe the dipstick clean.
- Insert the dipstick into the oil filler neck, but do not screw it in .
- If the level is low, fill to the top of the oil filler neck with the recommended oil.

Use high-detergent, premium quality 4-stroke engine oil, certified to meet or exceed

CAUTION: Using nondetergent oil or 2-stroke engine oil could shorten the engine's service life.

SAE 10W-30 is recommended for general, all temperature use. Other viscosities shown in the following chart might be used when at the average temperature in your area is within the indicated range.

- (1) OIL FILLER HOLE
- (2) UPPER LEVEL
- (3) LOWER LEVEL



NOTE:

•Fuel system damage or engine performance problems resulting from the use of fuels that contain alcohol is not covered under the warranty. The tiller can not endorse the use of fuels containing methanol since evidence of their suitability is as yet in complete.

• Before buying fuel from an unfamiliar station, try to find out if the fuel contains alcohol, if it does confirm the type and percentage of alcohol used. If you notice any undesirable operating symptoms while using a gasoline that contains alcohol, switch to a gasoline that you know does not contain alcohol.

5.TOOLS AND ATTACHMENTS

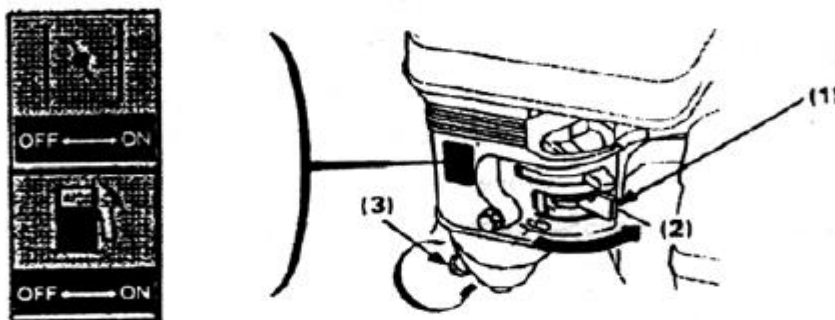
To install a tool or attachment on the tiller follow the instructions furnished with the tool or attachment. Ask your dealer for advice if you encounter any problem or difficulty in installing a tool or attachment.

STARTING THE ENGINE

CAUTION: Be sure the clutch is disengaged and the shift lever is in the neutral position to prevent sudden uncontrolled movement when the engine starts. The clutch is engaged by pulling in the clutch lever and disengaged by releasing the lever.

1. Turn the fuel valve to ON, check whether it is tightened.

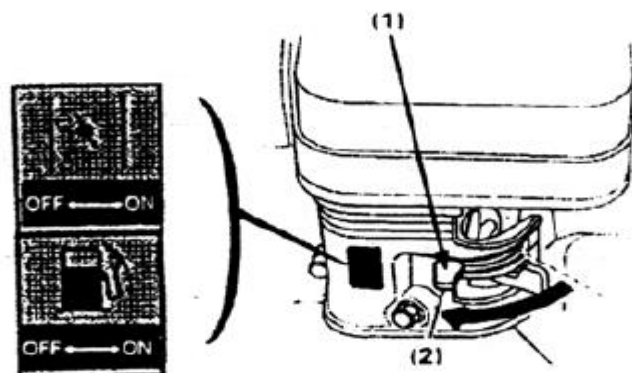
- (1) FUEL VALVE
- (2) ON
- (3) DRAIN KNOB



2. Close the choke lever.

NOTE: Do not use the choke if the engine is warm or the air temperature is high.

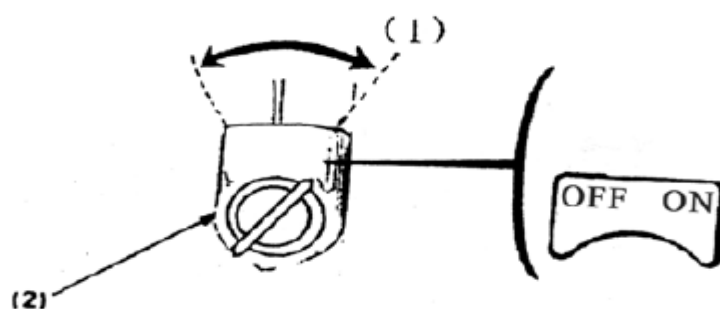
- (1) CHOKE LEVER
- (2) CLOSE



3. Turn the engine switch to ON.

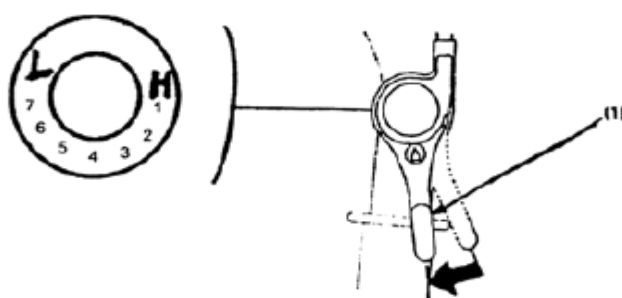
(1) ON

(2) ENGINE SWITCH



4. Move the throttle lever slightly to the right.

(1) THROTTLE LEVER



5. Pull the starter grip lightly until resistance is felt then pull briskly.

CAUTION: Do not allow the starter grip to snap back against the engine. Return it gently to prevent damage to the starter.

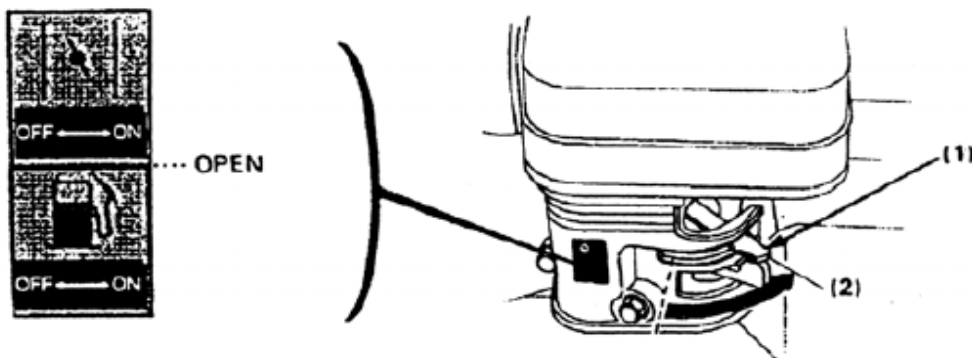
(1) STARTER GRIP



6. As the engine warms up, gradually open the choke.

(1) CHOKE LEVER

(2) OPEN



- high altitude operation

At high altitude, the standard carburetor air–fuel mixture will be excessively rich. Performance and fuel consumption will increase.

High altitude performance can be improved by installing a smaller diameter main fuel jet in the carburetor and readjusting the pilot screw. If you always operate the tiller at altitude higher than 1,830m (6,000 feet) above sea level ask your authorized dealer to perform these carburetor modifications.

Even with suitable carburetor jetting, engine horsepower will decrease approxi-

mately 3-5% for each 305m(1,000 feet) increase in altitude.

The affect of altitude on the horsepower will be greater than this if no carburetor modification is made.

CAUTION: Operation of the tiller at an altitude lower than the carburetor is jetted for may result in reduced performance, overheating and serious engine damage caused by an excessively lean air/fuel mixture.

TILLER OPERATION

1. Handlebar height adjustment

CAUTION: Before adjusting the handlebar, place the tiller on firm level ground to prevent the handle from collapsing accidentally.

To adjust the handlebar height, loosen the adjuster, select the appropriate place and tighten the adjuster.

(1) ADJUSTER



2. Tilling depth adjustment

Install the hitch attachment in the hitch box with a hitch pin.

The tilling depth adjustment can be made as follows:

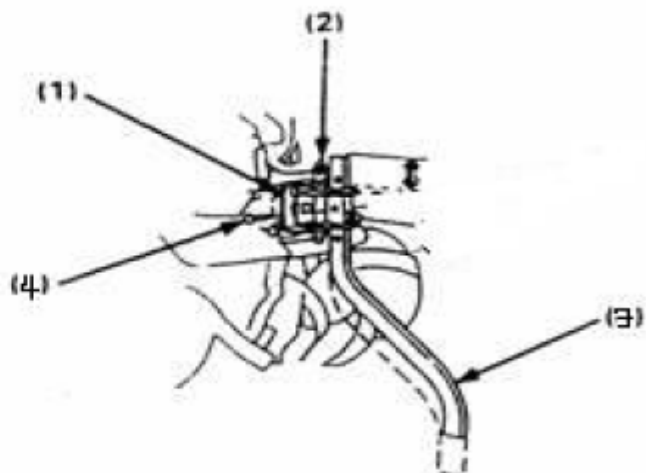
Remove the pin, loosen the bolt securing the drag bar and sliding the drag bar up or down as necessary.

(1) HITCH BOX

(2) HITCH PIN

(3) DRAG BAR

(4) PIN



3. Clutch operation

The clutch engages and disengages the power from the engine to the transmission.

When the clutch lever is squeezed the clutch is engaged and power is transmitted. Squeeze the lever, the tool will be rotated.

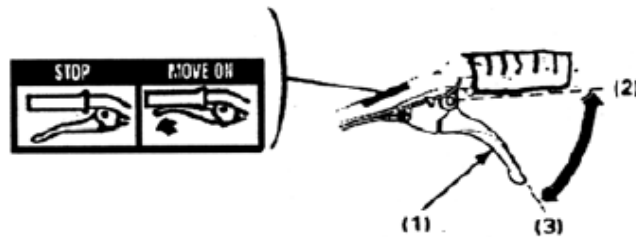
When the lever is released, the clutch is disengaged and power is not transmitted, release the clutch lever ,the tool will be stopped.

CAUTION: Reduce engine rpm before operating main clutch.

(1) CLUTCH LEVER DISENGAGED

(3) ENGAGED

(4) DISENGAGED



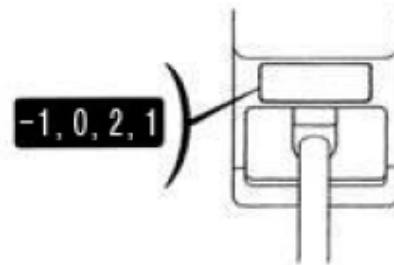
4. Gear selection

The transmission can be shifted into forward gear and reverse gear.

The shift lever should be operated in accordance with the attached gear shifting plate.

Gear shifting :

- Return the throttle lever to the extreme right.
- Release the clutch lever to disengage the clutch.
- Move the shift lever to the desired gear position.,



NOTE: If the shift lever will not engage the desired gear, squeeze the clutch lever and move the tiller slightly to reposition the gears.

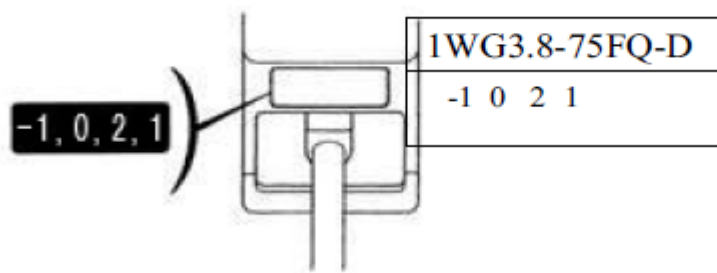
-
- Squeeze the clutch lever to engage the clutch.

5. Choose the gear

The tilling machine has the four gears to choose:

Converted method of the gear.

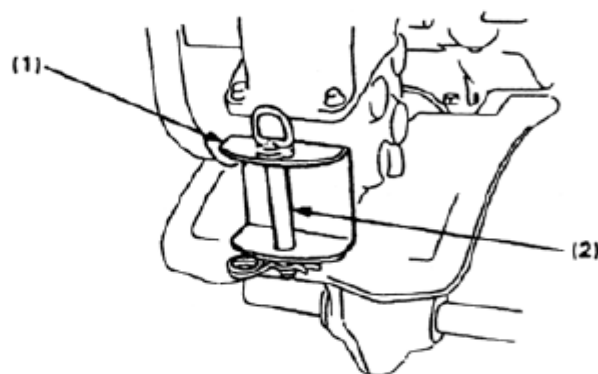
- (1) Pulling the throttle switch to right in the direct time (smallest)
- (2) Unloosening the clutch handle and let the clutch separate.
- (1) Moving the gear shifting arm to your required gear.
- (2) Gripping the clutch handle, the engine will work on the converted gear.



6. Use of a hitch box

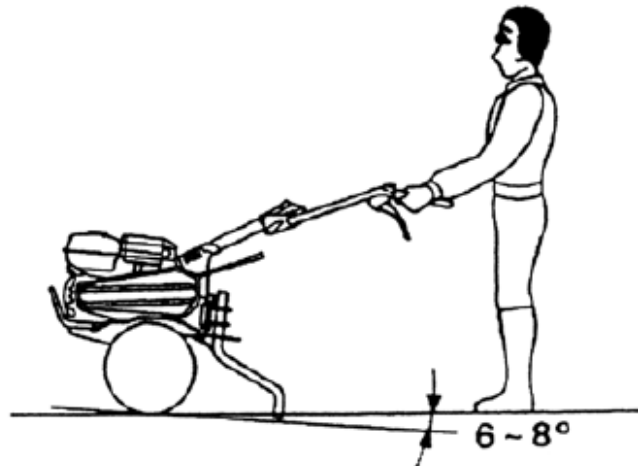
Install the hitch attachment in the hitch box with a hitch pin.

- (1) HITCH BOX
- (2) HITCH PIN



9. Normal Operating Angle

Lower the handle slightly so the front of the machine is raised about 6-8°.



To get the maximum advantage from the tiller, try to hold the machine at the angle shown while you are tilling the ground.

CAUTION:

- Do not use the tiller with a rotor whose diameter is in excess of 300mm.
- Operating the tiller on grades could cause the tiller to tip over .
- Allowing any one to operate this tiller without proper instruction may result in injury.
- Wear full coverage footgear. Operating this tiller with bare feet, or with open toe shoes or sandals increases your risk of injury.
- Do not use the tiller in the night .
- Be sure to use two people to transport the tiller from one place to another without using a carrier.
- When the rotor is clogged with mud, pebble etc, immediately stop the engine and clean the rotor in a safe place. Be sure to wear heavy gloves when cleaning the rotor.

To prevent damage, check the tiller for any signs of damage or other faults each time the tiller is used after it has been operated.

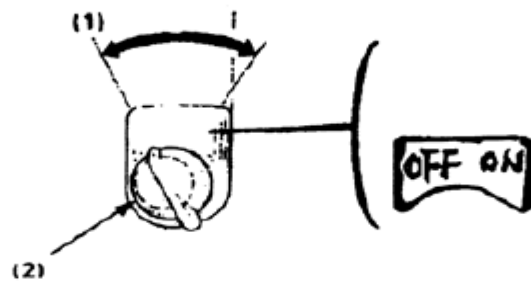
STOPPING THE ENGINE

In an emergency

Turn the engine switch to OFF.

(1) OFF

(2) ENGINE SWITCH

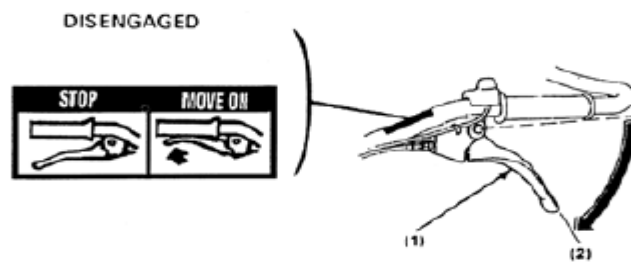


In normal use

• Release the clutch lever to DISENGAGED position and shift lever is in neutral position.

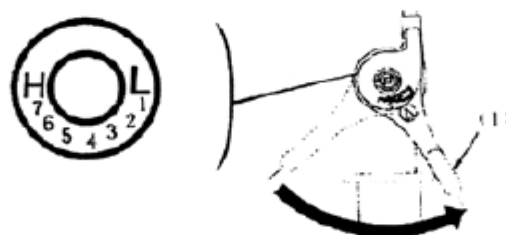
(1) CLUTCH LEVER

(2) DISENGAGED



1. Move the throttle lever fully to the right.

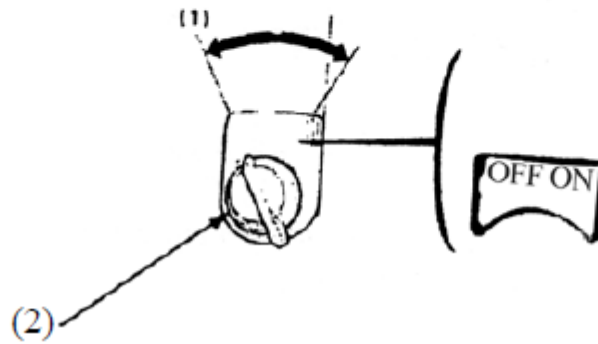
(1) THROTTLE LEVER



2. Turn the engine switch to OFF.

(1) OFF

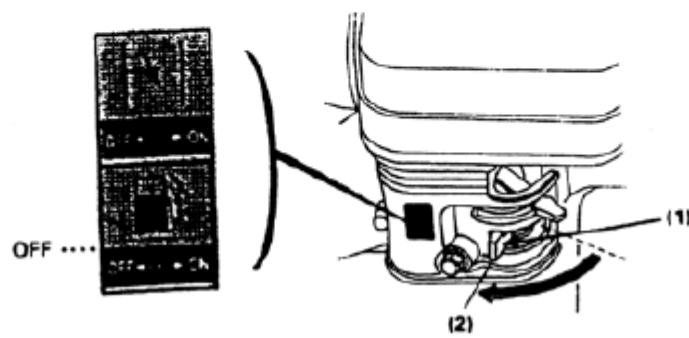
(2) ENGINE SWITCH



3. Turn the fuel valve to OFF

(3) FUEL VALVE

(4) OFF



MAINTENANCE

The purpose of the maintenance schedule is to keep the tiller in the best operating condition, inspect or service as scheduled in the table below.

! WARNING Shut off the engine before performing any maintenance. If the engine must be run, make sure the area is good ventilated. The exhaust contains poisonous carbon monoxide gas.

CAUTION: Use only genuine parts or their equivalent. The use of replacement parts which are not of equivalent quality may damage the engine.

Maintenance Schedule

| REGULAR SERVICE PERIOD Perform at every indicated month or operating hour interval whichever occurs first | | Daily | First month or 20 Hrs | Every 3 months or 50 Hrs | Every 6 months or 100 Hrs | Every year or 300 Hrs |
|---|----------------|--|-----------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------|
| ITEM | | | | | | |
| Engine oil | Check level | O | | | | |
| | Change | | O | | O | |
| Air cleaner element | Check | O | | | | |
| | Clean | | | O (1) | | |
| Fuel strainer cup | clean | | | | O | |
| Spark plug | Clean readjust | | | | O | |
| Transmission gear oil | Check level | O | | | | |
| Tappet clearance | Check readjust | | | | | O (2) |
| Fuel tank and strainer | Clean | | | | | O (2) |
| Clutch cable | Adjust | | O | | O | |
| Throttle cable | Adjust | | | | | O |
| Belt tension | Adjust | | O | | O | |
| Fuel line | Check | Every 2 years (2) (Replace if necessary) | | | | |

NOTE: (1) Service more frequently when used in dusty areas.

(2) These items should be serviced by an authorized dealer, unless the owner has the proper tools and is mechanically proficient. See the shop Manual.

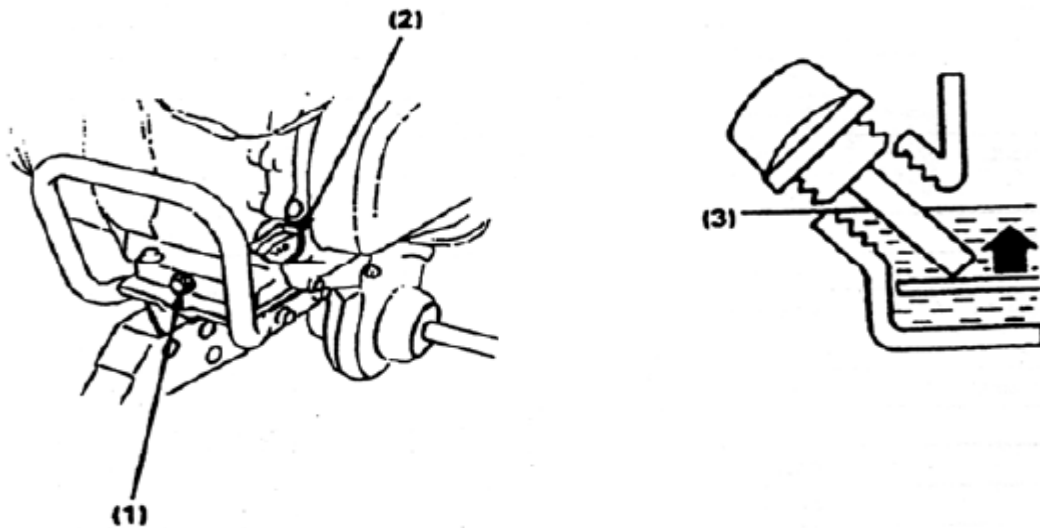
1. Changing oil

Drain the oil while the engine is still warm to assure rapid and complete draining

- Remove the oil filler cap and drain the oil.
- Refill with the recommended oil and check the level.

Oil capacity: 0.6 L

- (1) DRAIN PLUG
- (2) OIL FILLER CAP
- (3) UPPER LEVER



Wash your hands with soap and water after handling used oil.

NOTE: Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service for reclamation. Do not throw it in the trash or pour it on the ground.

2. Air Cleaner Service

A dirty air cleaner will restrict air flow to the carburetor. To prevent carburetor malfunction, service the air cleaner regularly. Service more frequently when operating the engine in extremely dusty areas.

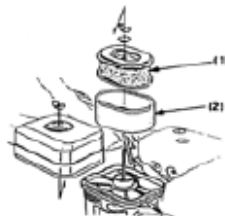
! WARNING Never use gasoline or low flash point solvents for cleaning the air cleaner element. A fire or explosion could result in.

CAUTION: Never run the engine without the air cleaner. Rapid engine wear will be the result.

- Remove the wing nut and the air cleaner cover. Remove the elements and separate them. Carefully check both elements for holes or tears and replace if damaged.
- Foam element: clean in warm soapy water, risen and allow to dry thoroughly or clean in high flash-point solvent and allow to dry. Dip the element in clean engine oil and squeeze out all the excess. The engine will smoke during initial start up if too much oil is left in the foam.
- Paper element: Tap the element lightly several times on a hard surface to remove excess dirt or blow compressed air through the filter from the inside out. Never try to brush the dirt off. Brush will force dirt into the fibers.

(1) PAPER ELEMENT

(2) FOAM ELEMENT



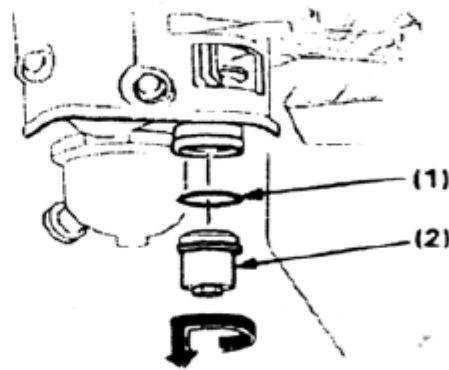
3. Fuel Strainer Cup Cleaning

! WARNING Gasoline is highly flammable and explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.

Turn the fuel valve to the OFF position and remove the fuel strainer cup and the O-ring. Wash the removed parts in solvent, dry them thoroughly and reinstall them securely. Turn the fuel valve ON and check for leaks.

(1) O-RING

(2) FUEL STRAINER CUP



4. Spark plug service

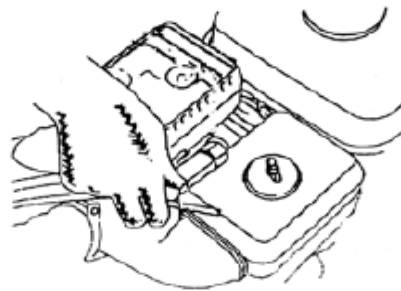
Recommended spark plug: BPR5ES (NGK)

W16EPR-U (NIPPONDENSO)

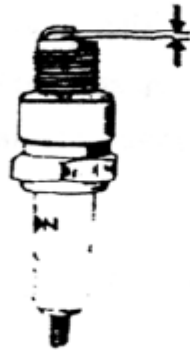
To ensure proper engine operation, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

- Remove the spark plug cap.

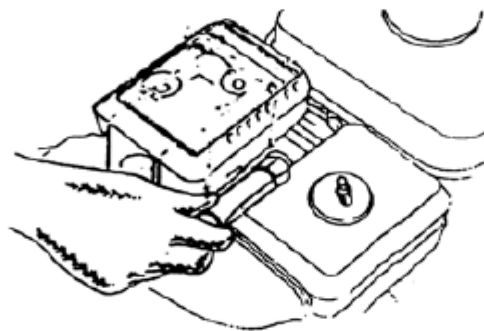
! WARNING If the engine has been running the muffler will be very hot. Be careful not to touch the muffler.



-
- Visually inspect the spark plug. Discard it if the insulator is cracked or chipped.
 - Measure the plug gap with a feeler gauge. The gap should be 0.7-0.8mm (0.028-0.031 in), Correct as necessary by bending the side electrode.



- Attach the plug washer, thread the plug in by hand to prevent cross-threading.



- Tighten a new spark plug 1/2 turn with the wrench to compress the washer if you reuse a plug, it should only take 1/4-1/2 turn after the plug seats.

CAUTION:

The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and possibly damage the engine. Never use a spark plug with an improper heat range.

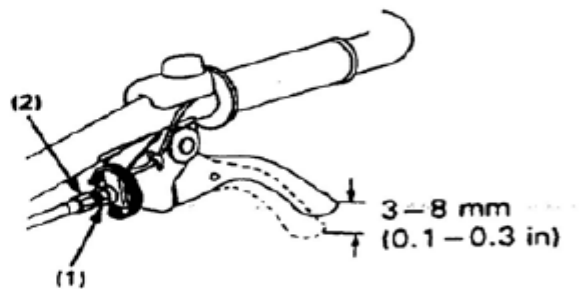
5. Clutch Cable Adjustment

Measure the free play at the lever tip.

Free play: 3-8mm (0.1-0.3 in)

If the free play is incorrect, loosen the lock nut and turn the adjusting bolt in or out as required.

- (1) LOCK NUT
- (2) ADJUSTING BOLT



After adjustment, tighten the lock nut securely. Then start the engine and check for proper clutch lever operation.

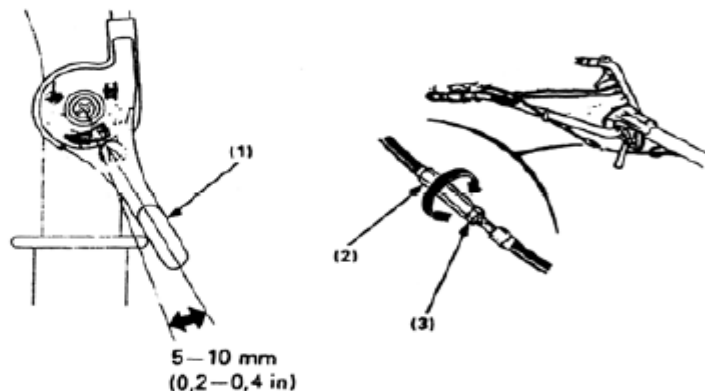
6. Throttle Cable Adjustment

Measure the free play at the lever tip.

Free play: 5-10mm (0.2-0.4 in)

If the free play is incorrect, loosen the lock nut and turn the adjusting nut in or out as required.

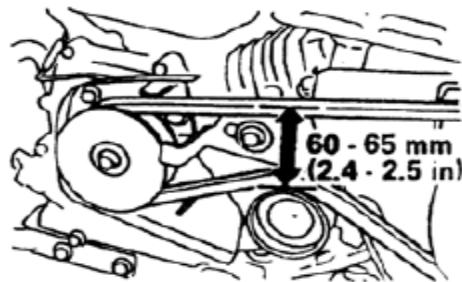
- (1) THROTTLE LEVER
- (2) ADJUSTING NUT
- (3) LOCK NUT



7. Belt Tension Adjustment

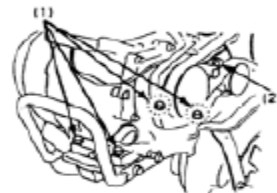
Adjust the clutch lever free play

The standard belt tension is 60-65mm (2.4-2.6 in) at the tension roller with the clutch engaged (clutch lever is squeezed).



To adjust, loosen the four engine mounting bolts and the engine stay tightening bolt and move the engine forward or reverse to get proper tension of the belt.

NOTE: After adjusting the tension, make sure that the outside face of the drive pulley is flush with the outside face of the driven pulley by using a straight gauge.



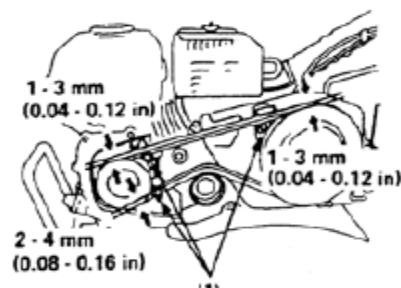
(1) ENGINE MOUNTING BOLTS

(2) ENGINE STAY TIGHTENING BOLT

Loosen the belt stopper attaching bolts.

Adjust the clearance between the belt stopper and the belt as illustrated with the clutch lever squeezed.

(1) BELT STOPPERS



TRANSPORTING /STORAGE

! WARNING When transporting the tiller, turn the fuel valve OFF and keep the tiller level to prevent fuel spillage. Fuel vapor or spilled fuel may be ignited.

Before storing the unit for an extended period:

1. Be sure the storage area is free of excessive humidity and dust.
2. Drain the fuel.

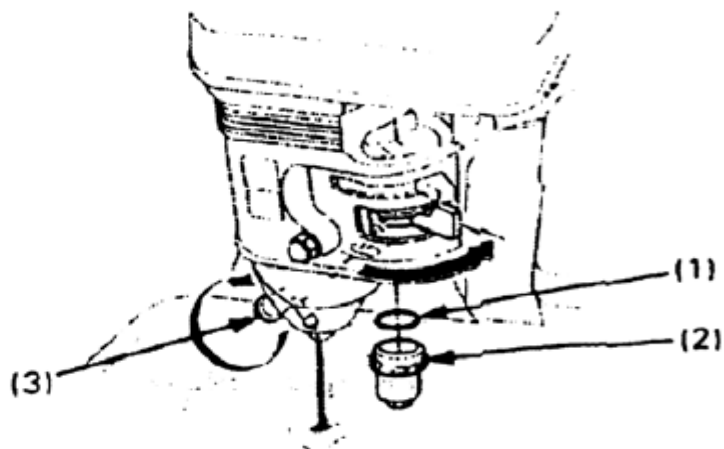
! WARNING Gasoline is highly flammable and explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.

- With the fuel valve turned OFF, remove and empty the fuel strainer cup.
- Turn the fuel valve ON and drain the gasoline in the fuel tank into a suitable container.
- Replace the fuel strainer cup and tighten securely.
- Drain the carburetor by loosening the drain knob. Drain the gasoline into a suitable container.

(1)O-RING

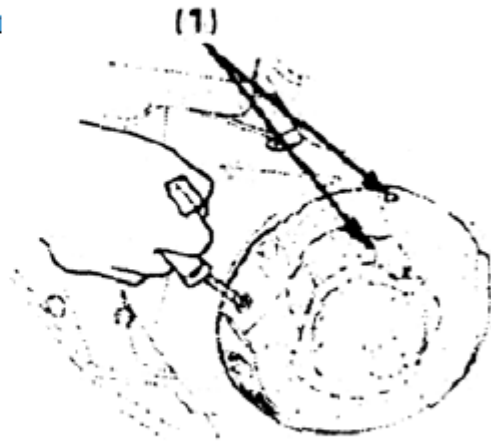
(2)FUEL STRAINER CUP

(3)DRAIN KNOB



3. Pull the starter grip until resistance is felt. Continue pulling until the notch on the starter puller aligns with the hole on the recoil starter. At this point, the intake and exhaust valves are closed and this will help to protect the engine from internal corrosion

(1) Align the notch on the starter pulley with the hole at the top of recoil starter .



4. Change engine oil.
5. Cover tiller with plastic sheet.

Do not place the tiller with the handlebars on the ground. It will cause the oil entering the cylinder or the fuel spillage.

TROUBLESHOOTING

When the engine will not start:

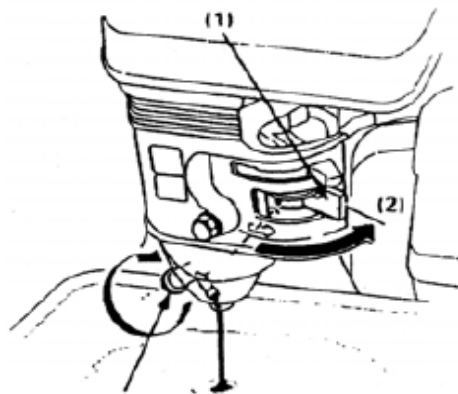
- Is there enough fuel?
- Is the fuel valve on?
- Is the engine switch ON?
- Is gasoline reaching the carburetor?

To check, loosen the drain knob with the fuel valve ON. Fuel should flow out freely.

Retighten drain knob.

! WARNING If any fuel is spilled, make sure the area is dry before testing the spark plug or starting the engine. Fuel vapor or spilled fuel may ignite.

- (1) Fuel valve
- (2) ON
- (3) DRAIN KNOB



- Is there a spark at the spark plug?
 - Remove the spark plug cap. Clean any dirt from around the spark plug base, then remove the spark plug.
 - Install the spark plug in the plug cap.
 - Turn the engine switch on.
 - Grounding the side electrode to any engine ground, pull the recoil starter to see if sparks jump across the gap.
 - If there is not spark, replace the plug.
- If OK, try to start the engine according to the instructions.

- If the engine still does not start, take the tiller to an authorized dealer.

**ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА
УПОТРЕБА НА**

МОТОФРЕЗА PREMIUM HD

0544MH004.1

Art.No 46935



Тази инструкция за употреба е издадена от производителя: H U A R I E N T E R P R I S E
D E V E L O P M E N T C O M P A N Y L I M I T E D , R o o m 0 9 0 1 , B u i l d i n g 2 ,
S h i m a o R i h u C e n t e r , Н и н г б о , К и т а й
Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП” АД гр.София, бул. Ботевградско шосе 44, Тел.
:02/ 942 34 00,Факс: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

СЪДЪРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| 1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ..... | 2 |
| 2. ЛОКАЦИЯ НА ЕТИКЕТА..... | 5 |
| 3. ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ..... | 6 |
| 4. ИНДИФИКАЦИОННИ КОМПОНЕНТИ..... | 6 |
| 5. ПРОВЕРКА ПРЕДИ РАБОТА..... | 7 |
| 6. СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ..... | 11 |
| (РАБОТА НА ГОЛЯМА НАДМОРСКА ВИСОЧИНА) | |
| 7. РАБОТА НА МОТОФРЕЗАТА..... | 14 |
| 8. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯТ..... | 19 |
| 9. ПОДДРЪЖКА..... | 21 |
| 10. ТРАНСПОРТИРАНЕ / СЪХРАНЕНИЕ..... | 28 |
| 11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ..... | 30 |
| 12. СПЕЦИФИКАЦИИ..... | 31 |

Благодарим ви за закупуването на тази мотофреза.

Това ръководство обхваща експлоатацията и поддръжката на мотофрезата. Цялата информация в това ръководство се базира на налична информация за най-новите продукти, одобрени за печат. Ние си запазваме правото да правим промени по всяко време без предизвестие и без това да води до някакви задължения.

Това ръководство трябва да се разглежда като неделима част от мотофрезата и да я предружава, когато тя се препродава.

Обърнете специално внимание на специалните обозначения.



ВНИМАНИЕ: Показва голяма вероятност за сериозна телесно нараняване или смъртен случай, ако инструкциите не се спазват.

ВНИМАНИЕ: Показва вероятност за физическо нараняване или повреда на оборудването, ако инструкциите не се спазват.

ЗАБЕЛЕЖКА: Дава полезна информация.



ВНИМАНИЕ: Мотофрезата е предназначена да осигури безопасна и сигурна работа, ако се експлоатира съгласно инструкциите. Прочетете и разберете ръководството за употреба преди да започнете работа с фрезата. Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на оборудването.

Илюстрациите могат да бъдат разнообразни според вида на машината.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



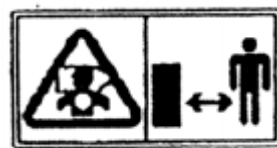
ВНИМАНИЕ

За да се осигури безопасна работа

За Вашата безопасност и безопасността на другите. Моля, обърнете специално внимание на тези предпазни мерки.



Тази мотофреза е предназначена да даде сигурна и стабилна работа ако бъде управлявана в съответствие с инструкциите. Прочетете и разберете Ръководството преди да работите с мотофрезата. Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на оборудването.



Отработените газове съдържат отровен въглероден окис. Никога не стартирайте мотофрезата в затворено помещение. Уверете се, че е осигурена подходяща вентилация. При монтаж, трябва да се спазват вентилираната защита.



Въртящите се части са остри и те се въртят с висока скорост. При случаен контакт може да причинят сериозни наранявания. Дръжте ръцете и краката далеч от въртящите части, докато работи двигателят. Спрете двигателя и освободете съединителя преди инспекция и поддръжка на ножовете. Изключете капачката на запалителната свещ, за да се предотврати всякаква възможност за случайно пускане. Носете ръкавици, за да предпазите ръцете си от зъбците при изчистването на зъбците при проверка и подмяна на зъбците.

Отговорност на оператора

Поддържайте мотофрезата в добро експлоатационно състояние. Работата с мотофрезата в лошо или съмнително състояние може да доведе до сериозни наранявания.

Уверете се, че всички устройства за безопасност, са в изправност и предупредителните етикети са на място. Тези елементи са монтирани за ваша безопасност.

Уверете се, че капаците за безопасност (Вентилационен капак, реверсивен стартерен капак) са на място.

Трябва да знаете как да спрете двигателя и остриетата бързо в случай на авария.

Разберете ръководството за цялостен контрол.

Дръжте здраво мотофрезата, тя има склонност да се повдига по време на превключване на съединителят.



ВНИМАНИЕ

1) Обучение

а) Прочетете внимателно инструкциите. Трябва да се запознаете с контрола и правилното използване на оборудването.

б) Никога не позволявайте на деца или хора, незапознати с тези инструкции, да използват устройството. Местните наредби могат да ограничават възрастта на оператора.

в) Никога не работете, докато хора, особено деца, или домашни любимци, са в непосредствена близост.

г) Имайте в предвид, че операторът или потребителят е отговорен за инциденти или опасности, настъпващи към други лица.

2) Подготовка

а) По време на работа, винаги носете защитни обувки и дълги панталони. Не използвайте оборудването когато сте боси или носите сандали;

б) Старателно проверявайте района, където ще се използва оборудването и премахнете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от машината.

в) **ВНИМАНИЕ**- Бензинът е леснозапалим.

- магазини за горивни съдове, специално предназначени за тази цел

- зареждайте с гориво само на открито и не пушете по време на зареждане.

- добавете гориво, преди стартиране на двигателя. Никога не сваляйте капачката на резервоара или да добавяте бензин, докато двигателят работи или когато двигателят е горещ;

- ако бензина се разлее, не се опитвайте да стартирате двигателя, да се движи машината далеч от зоната на разлива и да се избегне каквато и да било източник на огън, докато бензиновото изпарение е разпръснато.

- заменете всички горивни резервоари, контейнери и капачки за сигурност.

г) Заменете дефектните шумозаглушители;

д) Преди да използвате, винаги огледайте за да видите, че средствата не са износени или повредени. Сменете повредените елементи и болтове в комплекта, за да запазвате баланс.

3) Операция

а) Не работете в затворени пространства, където димът опасно въглероден оксид може да се събира

б) Работете само на светло или при добра изкуствена светлина



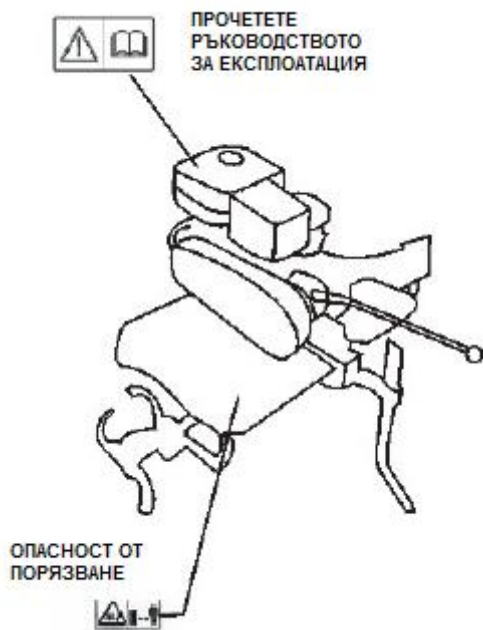
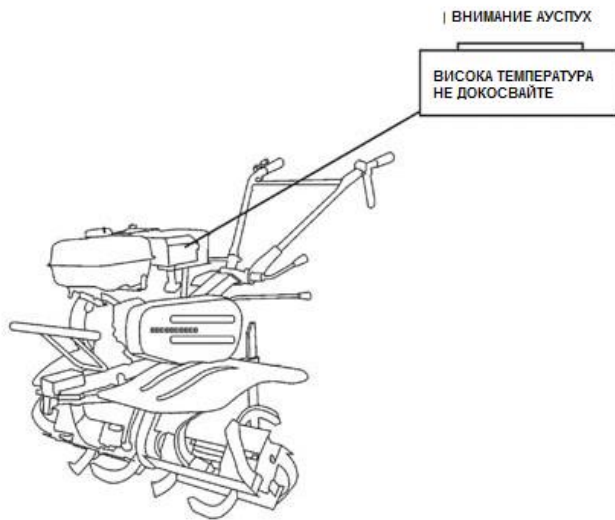
ВНИМАНИЕ

- в) Винаги бъдете сигурни във вашата стабилност при наклон
 - г) Вървете никога не бягайте с машината
 - д) Риголвайте напречно на наклона на равни интервали, а не нагоре на долу.
 - е) Бъдете особено внимателни, когато сменяте придавките при реголване на наклон;
 - ж) Не работете на изключително стръмни склонове.
 - з) Бдете особено внимателни при заден ход, или при издърпване на машината към вас;
 - и) Не променяйте настройките на двигателя, регулатора или при смяна на скоростта на двигателя.
 - й) Стартирайте двигателя внимателно според инструкциите на производителя и с крака далеч от инструмента (ите);
 - к) Не поставяйте ръцете или краката в близост до или под въртящите се части.
 - л) Никога не вдигайте и не носете устройството при работещ двигател.
 - м) Спиране на двигателят:
 - когато оставяте машината
 - преди зареждане с гориво
 - н) Намалете настройката на газта когато двигателя е изключен и ако двигателят е снабден с спирателен клапан, източете горивото след приключване на работа;
- 4) Поддръжка и съхранение**
- а) запазете всички гайки, болтове и винтове стегнати за да бъде оборудването в безопасно работно състояние.
 - б) никога не съхранявайте оборудването с бензин вътре в резервоара, където изпаренията могат да се обърнат към пламък или искра.
 - в) оставете двигателят да се охлади преди съхранение.
 - г) за да се намали опасността от пожар, пазете зоната на двигателя, заглушителя, отделението за бензин съхранявайте без вегетативен материал и прекомерна мазнина.
 - д) заменяйте износените или повредените части за безопасност.
 - е) ако резервоарът трябва да се изпразни, това се извършва на открито.

ЛОКАЦИЯ НА ЕТИКЕТА

Тези етикети ви предупреждават за потенциалните рискове, които могат да доведат до сериозни наранявания. Прочетете етикетите и инструкциите за безопасност и предпазните мерки, описани в това ръководство внимателно.

Ако има неразбирам или паднал етикет следва да се свържете с Вашия дилър за смяна.

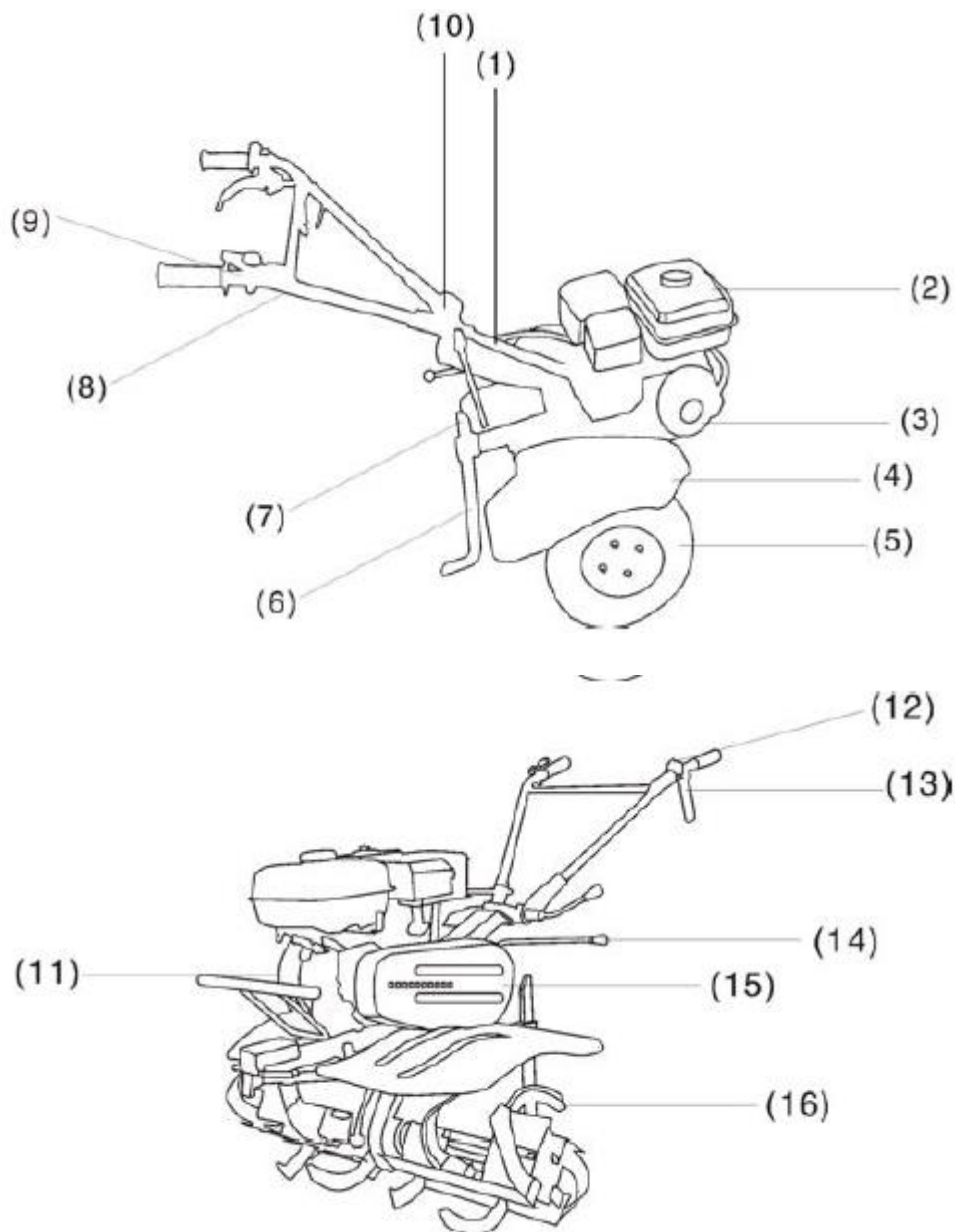


ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Мотофрезата е подходяща за култивация на пясъчливи и глинести почви, зеленчукова база и сухи почви, склонове с наклон по-малък от 10%, оризови полета с дълбочина на повърхността на твърдия слой не повече от 250 мм.

За буренясаи и дълбоки участъци, трябва да премахнете плевелите, преди да използвате мотофрезата за да обработвате земята.

ИНДИКАЦИОННИ КОМПАНЕНТИ



- (1) рамка сериен номер (2) резервоар за гориво
 (3) капачка за отвор за трансмисионно масло (4) калник (5) колело (6) упор
 (7) свързващ лост (8) дръжки (9) ключ на газта (10) дръжка за регулиране на височината
 (11) броня (12) ключ на двигателя (13) съединител (14) скоростен лост (15) ремъчен капак
 (16) фреза

ПРОВЕРКА ПРЕДИ РАБОТА

1. Масло за двигателят

ВНИМАНИЕ: Работа на двигателят с ниско ниво на маслото, ще доведе до сериозна повреда на двигателя

- Развийте капачката за наливане на масло и изчистете контролната щека.

- Вкарайте щеката обратно в канала на маслената вана без да я завинтвате
- Ако нивото на маслото е ниско, допълнете до горната част на гърловината с препоръчаното масло.

Използвайте чисто, качествено 4-тактово масло, за двигатели с въздушно оглаждане отговарящо на изискванията на производителя .

ВНИМАНИЕ: използването на не пречистено и неподходящо масло или 2-тактово моторно масло, може да скъси живота на двигателя.

SAE 10W-30 е препоръчително за употреба при всички температури. Друг визкозитет показан в следващата таблица може да бъде използван, когато средната температура във вашия район е в рамките на посочения диапазон.

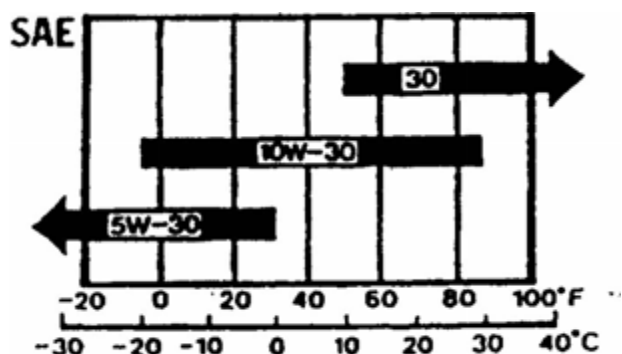
- (1) отвор на маслената вана
- (2) горно ниво на маслото
- (3) долно ниво на маслото

2. МАСЛО ЗА ТРАНСМИСИЯТА

Сложете фрезата на равна повърхност и отворете капачката на маслото.

Маслото трябва да бъде на най-ниско ниво в отвора на капачката. Добавете високо качество трансмисионно масло, ако нивото е прекалено ниско.

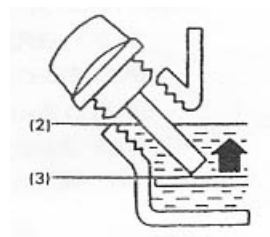
- (1) пробка за наливане маслото на редуктора.

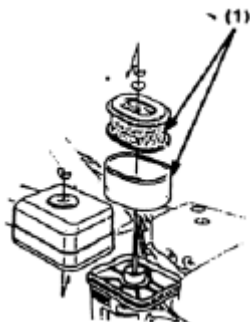


3. ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Проверете пречистващият елемент от прах и замърсявания.

- (1) Елементи





4. ГОРИВО

Използвайте автомобилен бензин (Безоловен е предпочитан за избягване на депозити в горивната камера).

Никога не използвайте масло / бензин смес или мръсен бензин. Избягвайте мръсотия, прах или вода в резервоара за горивото.

ВНИМАНИЕ: Не пълнете над нивото на червената линия.

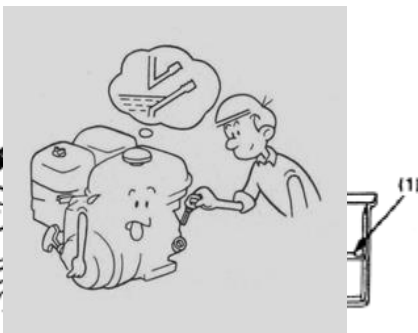
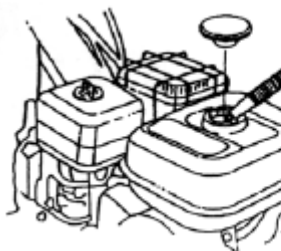


ВНИМАНИЕ

- Бензина е силно запалим и е взривоопасен, при определени условия.
- Презареждайте в добре вентилирани пространства с изключен и охладен двигател. Не пушете или не позволявайте пламъци или искри да са в близост докато зареждате двигателя или в близост на складирано гориво.
- Не зареждайте повече от необходимото количество на резервоара (не трябва да има гориво над филтриращият канал на резервоара). След презареждане се уверете, че капачката на резервоара е затворена правилно и е обезопасена.
- Внимавайте да не разлеете гориво, когато презареждате. Разлятото гориво е запалимо. Ако има разлято гориво се уверете, че зоната е суха преди да включите двигателя.
- Избягвайте контакт с кожата или вдишване на изпарения.

Капацитет на горивния резервоар: 3.6 литра

(1) ЧЕРВЕНА ЛИНИЯ



НА НИВО

Горива съдържащи алкохол

Ако решите да използвате бензин съдържащ алкохол (бензохол) уверете се, че октановият процент е поне толкова висок, колкото е препоръчано. Има два вида на „бензохол“ в единият се съдържа етанол и другият съдържа метанол. Не използвайте бензин, който съдържа повече от 10% етанол. Не използвайте бензин съдържащ метанол (метил или твърд алкохол), който също не съдържа корозивни инхибитори за метанол. Никога не използвайте бензин с повече от 5% метанол, дори корозивни инхибитори.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Повреда на горивната система или производителността на двигателя причинена от употребата на горива съдържащи алкохол или други примеси не се покриват от гаранцията. Производителят не подкрепя употребата на горива съдържащи метанол или други примеси поради липса на доказателства за тяхната съвместимост.
- Преди да закупите гориво от непозната бензиностанция, опитайте да разберете дали в горивото съдържа алкохол. Ако съдържа потвърдете типа и процента на алкохол. Ако забележите някакви нежелани работни симптоми, докато използвате бензин съдържащ алкохол, или такъв за който си мислите че съдържа алкохол сменете с бензин за който знаете, че не съдържа алкохол.

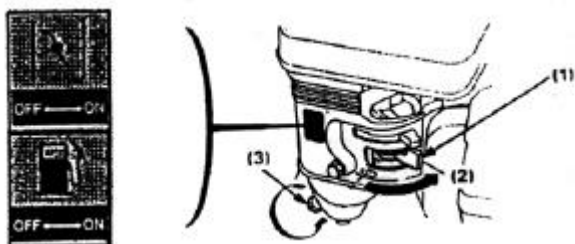
5. ИНСТРУМЕНТИ И ПРИЛОЖЕНИЯ

За да монтирате или сглобите с инструмент фрезата в положение готова за работа и експлоатация следвайте инструкциите. Попитайте своя дилър за съвет ако се появи някакъв проблем или затруднение в монтажните операции.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че съединителя е изключен и скоростният лост е на неутрална позиция, за да избегнете внезапно неконтролирано движение, когато двигателя се включи. Съединителя се включва чрез стискане на съединителния лост и се изключва чрез осововождаване на лоста.

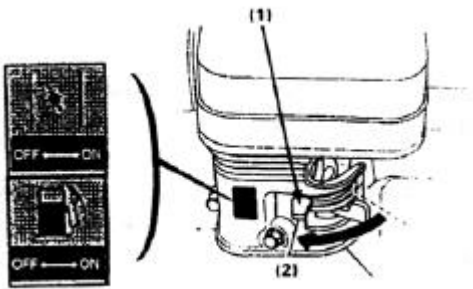
1. Завъртете горивната клапа на ON, проверява дали тя се затяга
 - (1) Лост на дросела
 - (2) ON
 - (3) Изпусквателна пробка



2. Затворете лоста на смукача

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте смукача, ако двигателят е загрял или температурата на въздуха е висока.

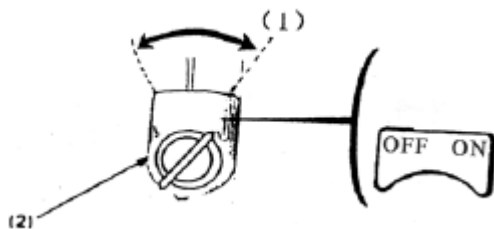
- (1) Лост на смукача
- (2) Затворен смукач



3. Завъртете ключа на двигателя на положение ON

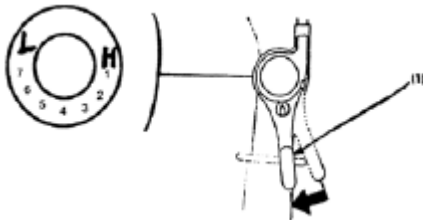
(1) Положение ON – включване

(2) Ключ на двигателя



4. Преместете лоста на газта бавно на дясно

(1) Лост на газта



5. Дръпнете стартиращата дръжка леко докато не почувствате съпротивление, тогава дръпнете бързо.

ВНИМАНИЕ: не позволявайте на стартиращата дръжка да се върне обратно срещу двигателя. Върнете я внимателно, за да избегнете повреда на стартера.

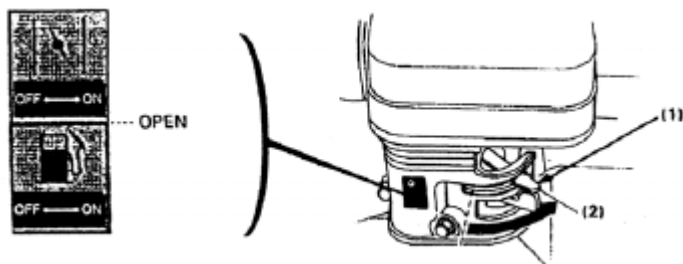
(1) Стартираща дръжка



6. Като загрее двигателят, постепенно отворете смукача

(1) Лост на смукача

(2) Отворен



· Висока експлоатация на надморска височина

На голяма височина, стандартната смес карбуратора въздух-гориво ще бъде изключително богата. Ефективността и разхода на гориво ще се увеличи.

Високоэффективната работа при надморска височина може да се подобри, като се инсталира по-малък диаметър основно гориво за реактивни в карбуратора и за адаптиране на пилотния винт. Ако винаги работите с мотофрезата на височина по-висока от 1 830 м (6000 фута) над морското равнище обърнете се към оторизирания си представител за извършване на тези модификации на карбуратора.

Дори и с подходящ карбуратор, мощността на двигателя ще намалее приблизително 5.3% за всеки 305 м (1000 фута) увеличаване на надморската височина. Афекта на надморска височина върху мощността ще е по-голяма от тази, ако не е направена промяна на карбуратора.

ВНИМАНИЕ: Работа с мотофрезата на степен различна от тази, за която карбуратора е регулиран може да доведе до намаляване на производителността, прегряване и сериозни повреди на двигателя.

РАБОТА НА МОТОФРЕЗАТА

1. Регулиране височината на кормилото

ВНИМАНИЕ: Преди да направите регулация на кормилото, сложете фрезата на равна повърхност, за да избегнете инцидент.

За да настроите височината на кормилото отвийте ръкохватката, изберете подходящите отвори и затегнете ръкохватката отново.

(1) Ръкохватка



2. Регулиране дълбочина на риголване

Поставете планката на упора в теглича

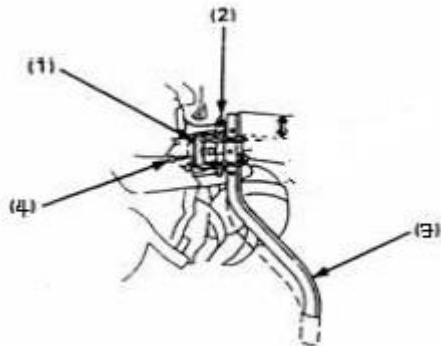
Регулирането на дълбочината на риголване може да се извършва, както следва:

Махнете щифта на упора и плъзнете упора на горе или на долу ако е необходимо.

(1) Теглич

(2) Щифт на теглича

- (3) Упор
- (4) Щифт на упора



3. Използване на съединителя

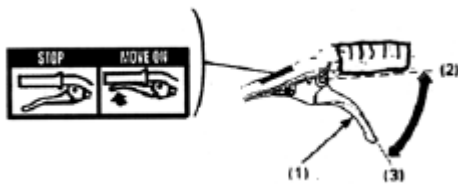
Съединителят включва и изключва мощността от двигателя към трансмисията.

Когато лоста е свободен, съединителят е изключен и мощността не се предава. Освободете лоста на съединителя за да изключите движението на долната ос.

Когато лостът се освобождава, Съединителят се изключва и мощността не се предава, отпуснете лоста на съединителя, инструментът ще бъде спрян.

ВНИМАНИЕ: Намалете оборотите на двигателя, преди да работите със съединителя.

- (1) Лост на съединител
- (2) Включен съединител
- (3) Изключен съединител



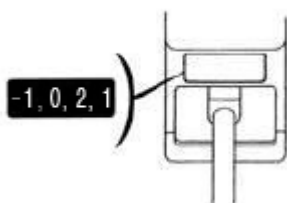
4. Избор на скорост

Трансмисията може да се включи на предна предавка и задна предавка.

Трябва да работите със скоростния лост в съответствие с обозначените позиции на информационната табела.

Превключване на предавките:

- Върни лоста на газта до крайно дясно.
- Освободете лоста на съединителя, за да освободите съединителя.
- Преместете скоростния лост на желаната предавка .,



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако скоростния лост не се включи при поставянето на желаната скорост, раздвижете фрезата за да позиционирате скоростите.

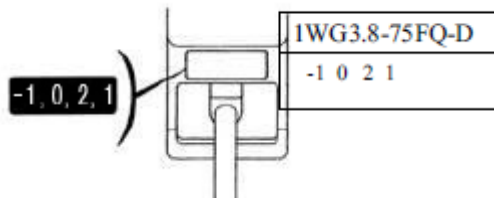
- Стиснете лоста на съединителя, за да включите съединителя.

5. Изберете предавка

Машината за обработка на почвата има четирите съоръжения, за избор:

Сменяне на предавките.

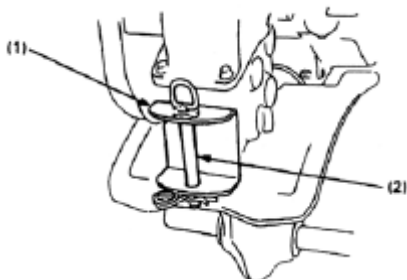
- (1) Освободете лоста на съединителя в положение за да изключите съединителя.
- (2) Върнете лоста на газта в позиция минимални обороти на двигателя
- (1) Поставете скоростния лост в желаната скоростна позиция
- (2) Хванете дръжката на съединителя, двигателят ще работи по преобразува зъбното колело



6. Употреба на конзолата на теглича

Поставете скачващият щифт в теглича

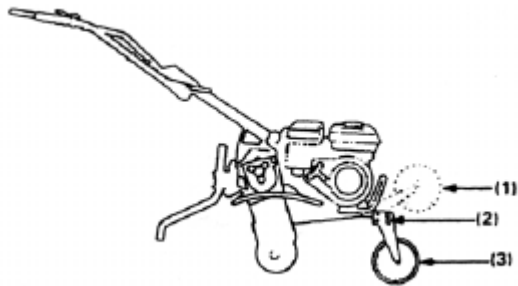
- (1) Теглич
- (2) Скачващ щифт



7. Предно колело

Използвайте предното колело за да предвижете фрезата до определено място. Повдигнете лоста нагоре и поставете предното колело на земята. Когато фрезата се използва на поле поставете предното колело нагоре чрез преместване на контра щифта.

- (1) Когато се работи на поле
- (2) Контра щифт
- (3) Когато се движите на път



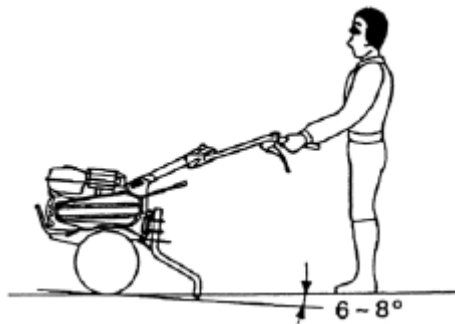
8. Съвети за работа

Регулирайте кормилото на удобна позиция (височината на кръста Ви за нормална работа). Ако машината трябва да се тласка напред докато риголвате на голяма дълбочина повдигнете кормилото на горе. Ако и при тласкане машината не се движи напред движите кормилото вляво и дясно.

Завой: Правилният начин за правене на завой по време на работа с машината е да центрирате гравитационния център към задната част и тогава да направите завоя. Това ще доведе до лесно завиване.

9. Нормален работен ъгъл.

Снижете машината плавно, така че предницата на машината да е повдигната на около 6-8°.



За да постигнете максимален ефект от фрезата, опитайте да задържите машината, както е показано под ъгъл докато риголвате почвата.

ВНИМАНИЕ:

- Не използвайте фрезата с ротор, на който диаметъра е повече от 300мм.
- Работата с фрезата по наклони, може да доведе до преобръщане на фрезата.
- Не позволявайте работа с фрезата на хора които не са запознати с инструкциите за работа и безопасност. Това може да доведе до нежелани инциденти.
- Носете подходящи работни обувки и облекло. Работа с машината с открити крака или с отворени обувки увеличава риска от нараняване.
- Не работете с фрезата през ноща.
- При транспортиране използвайте двама души.

- Когато ротора е запушен с кал и камъни, веднага спрете двигателя и почистете ротора на безопасно място. Уверете се, че носите подходящи ръкавици когато почиствате ротора.

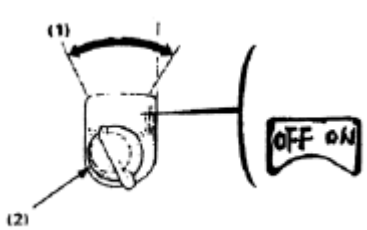
За да предотвратите повреда или инцидент, поверете фрезата за някакви указателни и предупредителни знаци всеки път преди да я използвате.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

При случаи на спешност

Завъртете ключа на двигателя на OFF.

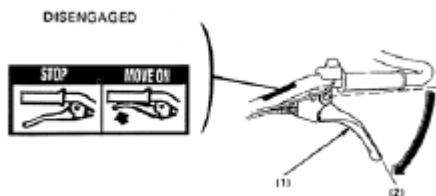
- (1) Положение OFF
- (2) Ключ на двигателя



При нормална употреба

- Освободете лоста на съединителя в изключена позиция и поставете лоста на скоростите в изключено положение.

- (1) Лост на съединителя
- (2) Изключен



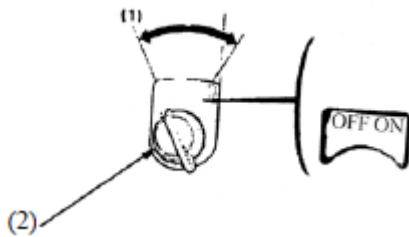
1. Преместете лоста на газта изцяло надясно.

- (1) Лост на газта



2. Завъртете ключа на двигателя на OFF.

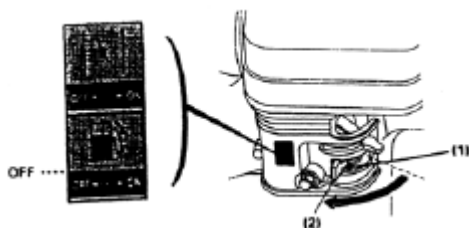
- (1) Позиция OFF
- (2) Лост на смукач



3. Завъртете вентила за гориво на OFF

(1) Капачка на резервоара

(2) Позиция OFF



ПОДДРЪЖКА

Целта на графиката за поддръжката е да запази фрезата в най- добро работно състояние, инспектирайте или обслужвайте машината съгласно графика в таблицата по-долу.



ВНИМАНИЕ

Спрете двигателя преди да започнете ремонт по машината. Ако двигателя трябва да се включи се уверете, че мястото е добре вентилирано. Изгорелите газове съдържат отровен въглероден окис.

ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални части или техен одобрен еквивалент за подмяна.

Използването на неодобрени части с неподходящо качество, може да повреди двигателя.

График на поддръжка

| период на редовно обслужване на всеки посочен месец или работещи часове интервал от двете настъпи първо | | Ежедневно | Първи месец или 20часа | Всеки 3 месеца или 50 часа | Всеки 6 месеца или 100 часа | Всяка година или 300часа |
|--|---------------------------|--|---------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| | | | | | | |
| Масло в двигателя | Проверка на нивото | ○ | | | | |
| | Смяна | | ○ | | ○ | |
| Въздушен филтър | Проверка | ○ | | | | |
| | Почистете | | | ○ (1) | | |
| Горивен филтър | Почистете | | | | ○ | |
| Свещ | Почистете пренастроите | | | | ○ | |
| Трансмисионно масло на скоростна кутия | Проверете нивото | ○ | | | | |
| Съединител | Почистете пренастроите | | | | | ○ (2) |
| Резервоар за гориво и филтър | Почистете | | | | | ○ (2) |
| Жилото на съединителя | Регулирайте | | ○ | | ○ | |
| Жилото на газта | Регулирайте | | | | | ○ |
| Обтягащ ремък | Регулирайте | | ○ | | ○ | |
| Горивна линия | Проверете | На всеки две години (2) (заменете, ако е необходимо) | | | | |

ЗАБЕЛЕЖКА: (1) Обслужвайте по-често, когато се използва в запрашени помещения.

(2) Тези елементи трябва да се обслужват от оторизиран дилър, освен ако Собственикът има подходящи инструменти и е технически грамотен. Вижте ръководството.

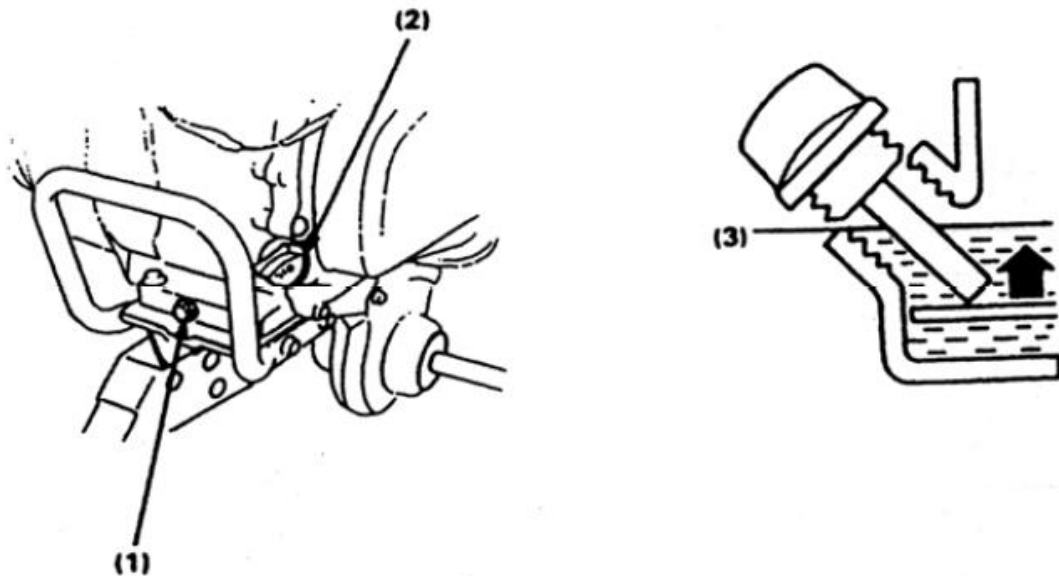
1. Смяна на масло

Източете маслото докато двигателят е още загрят, за да подситеgurите бързото и пълно източване.

- Свалете капачката за наливане на масло и източете маслото.
- Презаредете с препоръчаното масло до горното ниво.

Маслен капацитет 0,6 литра.

- (1) Пробка
- (2) Капачка на маслената вана
- (3) Горно ниво



Измийте ръцете си с вода и сапун след смяна на маслото.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля разпоредете се с използваното масло по начин, който е подходящ за околната среда. Предлагаме Ви да го занесете в уплътнена туба до Вашият локален сервизен център за смяна. Не го изхвърляйте на боклука или на земята.

2. Обслужване на въздушния филтър.

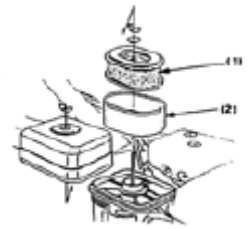
Замърсеният въздушен филтър затруднява притока на свеж въздух към карбуратора. За да предотвратите лоша функционалност на карбуратора, обслужвайте въздушния филтър често. Обслужвайте го още по-често ако работите на прашни места.



ВНИМАНИЕ Никога не използвайте бензин или разтворители с ниска температура на възпламеняване за почистването на въздушния филтър. Това би довело до пожар или експлозия.

ВНИМАНИЕ: Никога не включвайте двигателя без да сте поставили въздушния филтър. Това би довело до бързо износване на двигателя.

- Махнете крилчатата гайка и капака на въздушния филтър. Махнете елементите и ги разделете. Внимателно проверете и двата елемента за повреди или износване и сменете при необходимост.
- Гъбест елемент: почистете с топла сапунена вода, изтърсете и оставете да изсъхне. Или почистете с разтворител с висока точка на възпламеняване и го оставете да изсъхне. Потопете гъбестия елемент в чисто моторно масло и го изтискайте добре. Двигателят ще пуши при стартиране, ако е останало прекалено много масло на гъбата.
- Хартиен елемент: Изтупайте елемента леко няколко пъти на твърда повърхност и махнете мръсотията или издухайте с компресиран въздух през филтъра от вътре на вън. Никога не се опитвайте да избършете полепналата маса по хартиеният елемент. Избърсването ще вкара полепналата маса във филтъра и ще запуши микропорите.



- (1) Хартиен елемент
- (2) Гъбест елемент

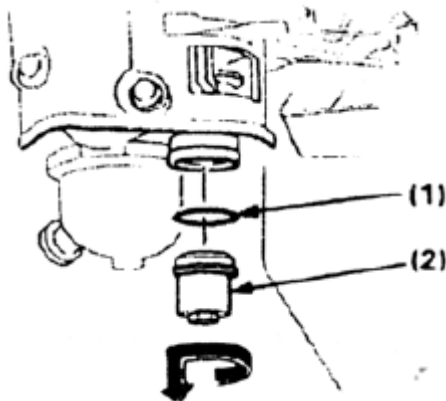
3. Почистване на поплавковата камера.



ВНИМАНИЕ Бензинът е високо запалим и експлозивен при определени обстоятелства. Не пушете и не позволявайте пламъци и искри да са в зоната на мотофрезата.

Завъртете крана на горивото в позиция OFF и махнете поплавковата камера и O-пръстена. Измийте частите в разтворител, подсушете ги старателно и поставете отново. Завъртете горната клапа в положение ON и проверете за течове.

- (1) O-пръстен
- (2) Горивна цедка



4. Обслужване на запалителната свещ

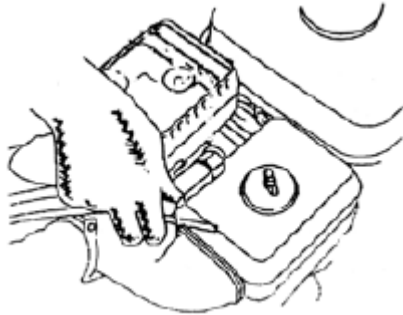
Препоръчителна свещ BPR5ES (NGK) или W16EPR-U (NIPPONDENSO)

За да подсигурите работата на двигателя свеща трябва да е правилно поставена.

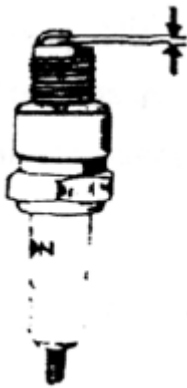
- Махнете лулата на свеща



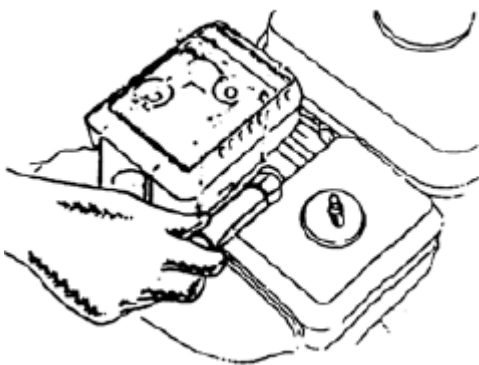
ВНИМАНИЕ Ако двигателят е работил, ауспухът и запалителната свещ ще са много горещи. Внимавайте да не докоснете ауспуха. Изчакайте двигателят да се охлади.



- Инспектирайте визуално свещта. Подменете я ако изолятора е пукнат.
- Измерете разстоянието между електродите на свещта с хлабиномерна пластина. Разстоянието трябва да бъде 0,7-0,8 мм . Коригирайте разстоянието ако е необходимо с помощта на външния електрод.



- Поставете шайбата на свещта. Завийте свещта с ръка за да избегнете неправилно завиване.



- Затегнете новата свещ $\frac{1}{2}$ пъти с тръбен ключ за да притегнете до упор. Ако използвате свещта за втори път, трябва да затегнете $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ пъти до упор след поставянето.



ВНИМАНИЕ Свеща трябва да бъде сигурно затегната, неправилното затягане на свеща може да доведе до прекалено нагорещяване и да повреди двигателя. Никога не използвайте свещ с неправилна работна температура.

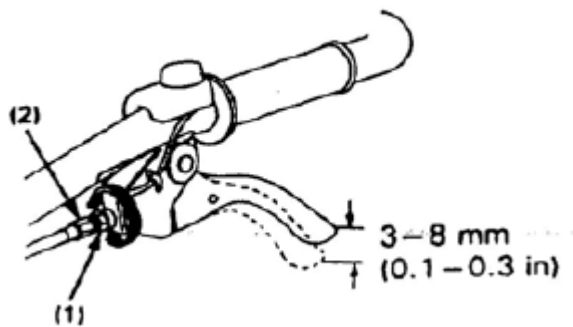
5. Регулиране жилото на съединителя

Измерете свободния ход на върха на лоста.

Свободен ход: 3-8мм

Ако свободния ход е неправилен, разхлабете контра гайката и завъртете регулиращият болт в една или друга посока колкото е необходимо.

- (1) Контра гайка
- (2) Регулиращ болт



След регулиране, затегнете контра гайката добре. Тогава включете двигателя и проверете правилната работа на съединителния лост.

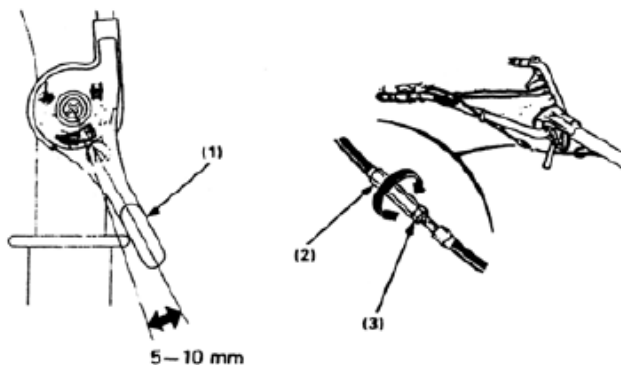
6. Регулиране на жилото на газта

Измерете свободния ход на върха на лоста

Свободен ход: 5-10 мм

Ако свободният ход е неправилен, разхлабете контра гайката и завъртете регулиращата гайка в една или друга посока колкото е необходимо.

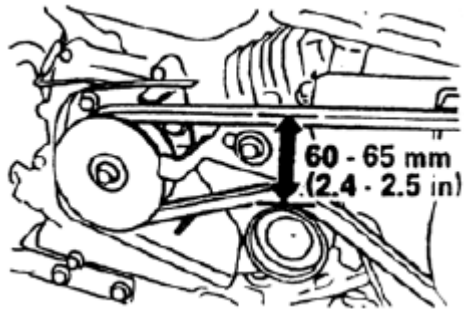
- (1) Лост на газта
- (2) Регулираща гайка
- (3) Контра гайка



7. Регулиране на обтягането на ремъка.

Регулирайте свободния ход на лоста на съединителя.

Стандартно ремъка е обтегнат на 60-65 мм, на обтягащата ролка с включен съединител (стиснат лост на съединителя)



За да регулирате обтягането, разхлабете четирите монтажни болта на двигателя и затягащият болт на стойката на двигателя и движете двигателя напред или назад за да достигнете правилното обтягане на ремъка.

ЗАБЕЛЕЖКА: След регулиране се уверете, че външната страна на задвижващата шайба е изправена с външната страна на водещата ролка, като използвате тръбен ключ.

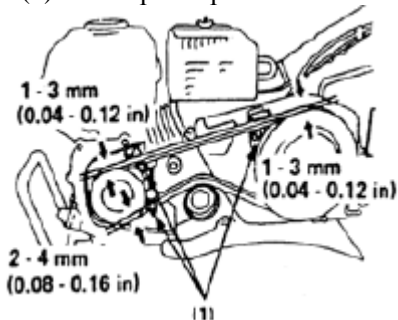


- (1) Монтажни болтове
- (2) Затягащ болт на стойката на двигателя

Разхлабете стоперите на ремъка

Регулирайте разстоянието на стоперите на ремъка и ремъка както е показано при включен лост на съединителя.

- (1) Стопери на ремъка



ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ



ВНИМАНИЕ Когато транспортирате фрезата, завъртете лоста на крана за гориво в позиция OFF и дръжте фрезата нивелирана за да избегнете разливане на гориво. Горивни изпарения или разливания могат да бъдат запалими.

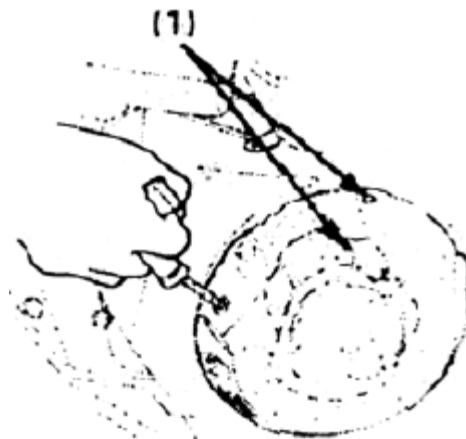
Преди да складирате машината за дълъг период:

1. Подсигурете мястото за складиране да няма прах и влага
2. Източете горивото

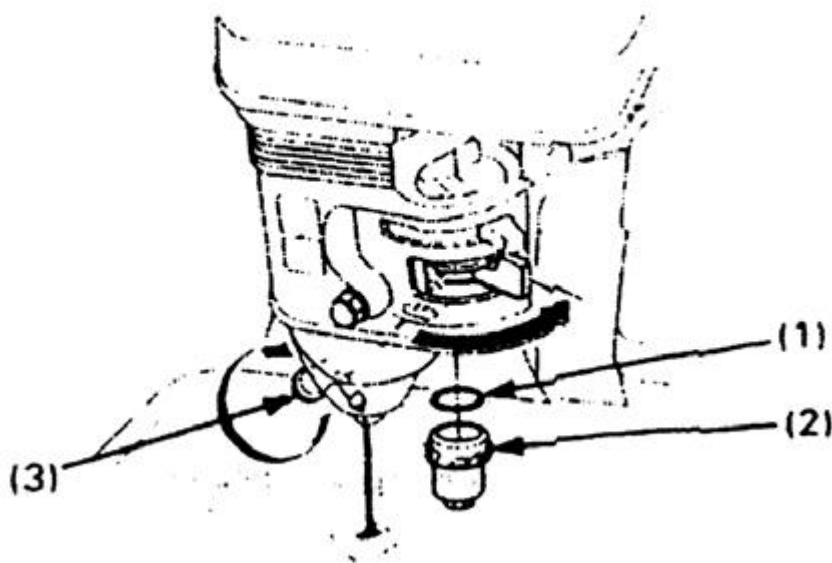


ВНИМАНИЕ Бензинът е високо запалим и експлозивен при определени обстоятелства. Не пушете и не допускайте пламъци или искри в близост до мястото на съхранение.

- При затворен кран на горивото в положение OFF развийте горивната цедка.
- Поставете крана на горивото в положение ON и източете бензина от резервоара в подходяща туба.
- Почистете горивната цедка и затегнете добре.
- Източете горивото от карбуратора, като разхлабете дренажната пробка. Източете бензина в подходяща туба.



- (1) О-пръстен
- (2) Горивна цедка
- (3) Дренажна пробка



3. Дръпнете стартерната дръжка докато почувствате съпротивление. В този момент, всмукателните и изпускателните клапани са затворени и това ще помогне да се защита на двигателя от вътрешна корозия.

(1) Отпуснете стартерното въже на реверсивния стартер да се прибере.

4. Сменете маслото на двигателя.
5. Покрийте фрезата с покривало.

Не поставяйте мотофрезата с кормилото на земята. Това ще доведе до вливане на гориво в маслото на картера или разливане на гориво.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Когато двигателят не стартира:

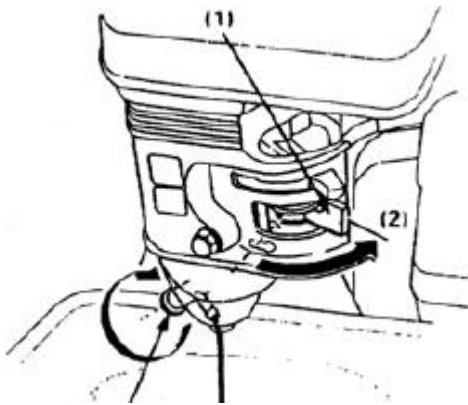
- Проверете за гориво в горивния резервоар!
- Лоста на смукача поставен ли е в позиция OFF?
- Ключа на двигателя поставен ли е в позиция ON?
- Достига ли бензин до карбуратора?

За да проверите, разхлабете дренажната пробка при отворен кран на горивото в положение ON. Горивото трябва да изтече свободно. Затегнете дренажната пробка.



ВНИМАНИЕ Ако има разлято гориво се уверете, че мястото е сухо преди да включите двигателя или да тествате запалителната свещ. Горивните изпарения са запалими.

- (1) Лост на крана за гориво
- (2) Положение ON
- (3) Дренажна пробка



- Подава ли се искра към свещта?
 - Махнете лулата на свещта. Почистете около основата на свещта, развийте и почистете свещта.
 - Поставете свещта с допир до металната част на двигателя.
 - Завъртете ключа на двигателя на ON
 - Дръпнете реверсивния кран за да проверите дали има искра между електродите.
 - Ако няма искра сменете свещта.
 - Ако има искра се опитайте да запалите двигателя според инструкциите.
- Ако двигателя все още не стартира, занесете фрезата в оторизиран сервис.

СПЕЦИФИКАЦИИ

- С изключение на предните колела

| Артикул | | Съдържание |
|---|--------------------------------------|---|
| | | 75 |
| Фреза | Размери | 1700*750*800 |
| | Нетно тегло / Брутно тегло (кг) | 70/78 |
| | Тип на трансмисията | ремък |
| | Обхват на фрезване | 1000 |
| | Дълбочина на фрезване | ≥100 |
| | Превключване на скоростите | Бърза, бавна, неутрална, обратна |
| Двигател | Модел | BS170F/P |
| | Обем на двигателя (мл) | 210 |
| | Степен на сгъстяване | 8.4:1 |
| | Мах. Мощност hp | 7.0 |
| | | |
| | Система за запалване | Т. С. I. |
| | Система на стартиране | Откат при стартиране |
| | Въздушен филтър | Полусух, маслена баня, гъбен филтърен елемент |
| | Вместимост на горивния резервоар (л) | 3,6 |
| Датчик за измерване на нивото на масло в двигателя | | |

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: HUARI ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED,
Address: Room 0901, Building 2, Shimao Rihu Center, NINGBO, CHINA

Product: Power tiller
Trade mark: PREMIUM HD
Model: 0544MH004. Art. 46935 7HP 100CM 210CC

The manufacturer declares that the product (s) conforms with the noted:

STANDARDS:
EN 709:2009
EN ISO 11806-1A:2011
EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 12100:2011
EN 55012:2008

According to:
Directive 2006/42/EC
Directive 2000/14/EC

By changes in the construction, supplying, breaking the rules and the mounting conditions, using and changes in the product function, which are done without coordinating with us, the present declaration becomes invalid.

STAMPLE.....SIGNATURE.....

NINGBO
20.10.2023

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: HUARI ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

Адрес: Room 0901, Building 2, Shimaо Rihu Center, Нингбо, Китай

Продукт: Многофункционална мотофреза

Търговска марка: PREMIUM HD

Модел: 0544MH004. Art. 46935 7HP 100CM 210CC

Производителят декларира, че продуктът(ите) съответства на отбелязаното:

СТАНДАРТИ:

EN 709:2009

EN ISO 11806-1A:2011

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 12100:2011

EN 55012:2008

Според:

Директива 2006/42/ЕС

Директива 2000/14/ЕС

При промени в конструкцията, комплектацията, нарушаване на правилата и условията за употреба, използване и промени в предназначението на продукта, извършени без съгласуване с нас, настоящата декларация става невалидна.

Подпис и печат:

НИНГБО

20.10.2023

ГАРАНЦИОННА КАРТА

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента закупуване на машината и задължително физически или копие от фактурата. Гаранционната карта трябва да съдържа модел сериен номер, име, подпис и печат на търговеца/продавач на машината, подпис от страна на клиента, че е закупил с гаранционни условия и датата на покупката.

Гаранцията е валидна в рамките на указания в гаранционната карта срок и започва да тече от датата на покупката. При продажба на лизинг, гаранционният срок започва да тече от момента на получаване на стоката. В гаранционен срок обслужването се извършва само в посочените в гаранционната карта оторизирани сервизи срещу нейното предоставяне в оригинал.

Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали в процеса на нормална експлоатация през гаранционния период поради човешка грешка в процеса на изработката или некачествени материали или компоненти. Всички такива дефекти отстраняват безплатно, след като уреда се достави в упълномощения сервиз.

В случаи на нужда от замяна на част, взели и детайли при ремонт, дефектите трябва стават собственост на сервиза и се вземат от сервизния работник за отчетност.

Желателно е, издването да се достави в упълномощения сервиз в оригиналната опаковка, в противен случай сервиза не носи отговорност за козметичните повреди, настъпили по време на престоя и в сервиза.

Гаранционният срок не тече по време на престоя на уреда в сервиза.

Вносители и сервиза не могат да бъдат отговорни за пропуснати ползи и последвали загуби вследствие на дефект стоката и престоя в сервиза.

При потретен единичен дефект, за уреда се изготвя експертна оценка от оторизиран сервиз. При възникване спорни ситуации между клиент и сервиз на територията на Р България се поддържа протокол за съгласие за експертна оцѐ от независима акредитирана лаборатория. Становището на експерта е окончателно. Винаги от страна възстанови причинените щети нов уред, заплаща разходите за експерта, всички разходи за доставяне на уреда до и от сервиза.

ВНИМАНИЕ!!! Подправени, неправилни или непълно попълнени гаранционни карти са НЕВАЛИДНИ

Ремонтът се извършва за сметка на купувача когато:

1. Купувачът не представя: оригинална гаранционна карта с касов бон или копие на фактурата доказвава закупуването на уреда на територията на България и инструкцията за експлоатация.
2. Не са попълнени всички данни в гаранционната карта.
3. Несъответствие между датите и гаранционната карта и тези от етикета на уреда и при липса или повреден етикет.
4. Не са спазени инструкциите за експлоатация, описани в упълването.
5. Когато се установят нарушения във външното състояние на уреда:

5.1 Опаковането му от клиента или от упълномощения сервиз по какъвто и да е повод, което се смята за извършено при липса на протокол за гаранционен ремонт, води до отпадане на гаранцията.

5.2 Външни увреждания по корпуса причинени от удар, натиск, абразивна или химическа разяждаща среда и висока температура.

5.3 Прекъсване или подмяна на ел. кабел и механична повреда на щепсела.

5.4 Случени, закъпнени или изкривени в следствие на удар или извън режимно натоварване на външни части.

5.5 Силно замърсяване, включително замърсяване на вентилационните отвори причинено от небрежно отнoшен и не подлагани грижи за уреда.

5.6 Ръжда неприсъща за нов (гаранционен) уред, показваща липса на грижа за правилно съхранение експлоатация.

5.7 Повреди от напoен прах.

5.8 Повреди, причинени от преговаряване в резултат на използване на неподходящи или несъответстващи консулмативи и пропорции на горивни смеси.

6. Когато се установят вътрешни дефекти на уреда:

6.1 Повреда причинена от преговаряване или нарушена вентилация.

6.2 Повреда изразяваща се в пробив или в следствие на стопяване на изолация.

6.3 Изгаряне в следствие на прекомерна употреба.

6.4 Вътрешни увреждания, причинени от удар, натиск или извън режимно натоварване.

7. Изчерпан мотон ресурс (когато е посочен така в упълването) не се смята за фабричен дефект.

8. Когато в гаранционен срок се подмят бързо износващи се части.

При несъответствие на потребителската стока в договора за продажба, потребителят има право да предаде рекламация, която поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да лъби между извършване на ремонт на стоката или дадена с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин обещане е непропорционален в сравнение с другия.

Потребителят може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предаването на рекламацията от потребителя.

Потребителят не може да претендира за разплащане на договора, ако несъответствието на потребителската стока отговора е незначително.

За Ваше улеснение фирмата предлага резервни части за извън гаранционно обслужване. Запитване може направите на сайта на сервиза.

Гаранционен срок:
Дата на продажба:
Модел:
Сериен №:
Подпис и печат
Подпис на купувача:

Независимо от търговската гаранция продавачът

оттo вара за липсата на съответствие на

потребителската стока с договора за продажба.

Гаранционни срокове:

- Електрични инструменти и бензинови машини закупени от юрмически лица 12 месеца

- Електронни инструменти и бензинови машини закупени от физически лица 24 или 36 месеца

- Аккумуляторни батерии към окомплектовката на машини, 6 месеца

- Зарядни устройства в окомплектовката на машините, високочестотни инструменти, промишлени акумулаторни винтоверти и пневматични инструменти..... 12 месеца

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



и много други!



За поръчка на резервни части:



Информирате се за оторизирани сервизи от продавача на уреда. Телефон на продавача:

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИС

СОФИЯ

кв. Военна рампа, бул. Млиянци 46
02 / 942 34 71; 02 / 942 34 69

СЕРВИЗИ В СТРАНАТА

с. ТРУД / ПЛОВДИВ

бул. Атанас Москов 13
0876 482 376; 0886 863 109

София 1517, бул. Ботевградско шосе 44

София 1517, бул. Ботевградско шосе 44



valterii.com

Складови бази: София, кв. Военна рампа, бул. Млиянци 46

Плевен, ул. Вит 15

Пловдив, с. Труд, Строевско шосе № 3

Варна, кв. "Владиславов", бул. "Атанас Москов" № 13

Тел.: 052 / 553 800

Тел.: 032 / 953 666

Тел.: 064 / 800 231

Тел.: 02 / 942 34 00

На гаранционно обслужване не подлежат всички аксесоари и конюмативи, както и такова, които нямат етикет със сериен номер като: кабелни, приспособления за носене, предпазители, маручи, вентили, гъвкави връзки, наградилци, батерии, зарядни устройства, предавки и адаптери, шини, вериги, шпунци, стартери, ръкохватки за командване на машината за бензинови машини, четки, лентри, гармонички, задвижващи ремъци, масло, грес, смазочни, бутали, водички, талпони, винтове, гайки, болтове, механични нарязващи инструменти на удар и работа на сухо, стопански електрически предпазители и защити.

Безплатно гаранционно обслужване може да бъде отказано в следните случаи:

1. Токсов удар или несправност в токвата мрежа, пожар, наводнение, природни бедствия или други форсмажорни обстоятелства, които са извън контрола на вносителя или производителя.
2. При ползване на стоката не по предназначение, както и излизането на ходи уреда за какъвто и да са комерсиални цели (Газинични от „домашна употреба“), напр. [Професионални цели, отдаване под наем и др. подобни].
3. При неправилно съхранение, монтаж и експлоатация, посочени в ръководството на изделието.
4. В случаи на попадане на външни тела и обекти от какъвто и да е характер като: камъчета, пясък, наекоми и др. подобни.

5. Повреди вследствие стресени, удар, ел. или механично претоварване, получени от небрежно отношение или транспортване.

6. Продължително претоварване, нарушена вентилация, несмазани движещи компоненти, разбити резбови съединения, счупен ел. ключ, счупен или изкривен шмицел.

7. Повреда на ротор и стартор, причинена от претоварване, издавяща се в запленяване на ротора и стартора, вследствие на стопаняване на колатите или стопаняване на четкокожачките, причинено от прекомерно и продължително претоварване. Както и повреда от претоварване, издавяща се в равномерно сцепяване на колектора.

8. Непоставяне на прицелващите инструменти за експлоатация.

Централният сервиз си запазва правото в отделни случаи или за отделни класове изделия да избира мястото на ремонт на съответния артикул.

Никои търговец няма право по какъвто и да е повод да измени условията на гаранцията.

Таки гаранции е допълнение и не ограничават правата на потребителя по българското законодателство.

Рекламациите за стоки, закупени след 01.01.2022 се предават по реда на Раздел III от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки

Чл. 39.

(1) Търговската гаранция обхваща този, който я предоставя, съобразно условията, посочени в заповенето за предоставяне на търговска гаранция или в свързаната с него реклама, различна предпериод или по време на спичаване на договора.

(2) Когато производителят предоставя на потребителя търговска гаранция за трайност на някои стоки за определен период от време, производителят отговаря прено предпериодът през целия срок на търговската гаранция за трайност на стоките, по отношение на ремонта или замяната на стоките, съгласно чл. 34. Производителят може да предостави на потребителя по-благоприятни условия в заповенето за предоставяне на търговска гаранция за трайност.

(3) Когато условията, посочени в заповенето за предоставяне на търговска гаранция, са по-малко благоприятни за потребителя в сравнение с тези в свързаната с него реклама, търговската гаранция е задължителна за лицето, което я предоставя, съгласно условията, предвидени в рекламата относно търговската гаранция, с изключение на случаите, когато преди спичаването на договора рекламата за търговската гаранция е била коригирана по същия начин като този, по който е била направена, или по подобен начин.

Чл. 40.

(1) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция се предоставя на потребителя на траен носител най-късно при доставянето на стоките.

(2) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция включва следната информация:

1. ясно посочване, че при несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, и че търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;
 2. името и адреса на лицето, предоставящо търговската гаранция;
 3. процедурата, която потребителят трябва да спазва, за да получи изпълнението на търговската гаранция;
 4. посочване на стоките, за които се прилага търговската гаранция, и
 5. условията на търговската гаранция.
- (3) Информацията по ал. 2 трябва да бъде ясна, разбираема и лесна за четене. Информацията задължително се предоставя на български език.
- (4) Неспазването на някои от изискванията на ал. 2 и 3 не засяга обхващащия характер на търговската гаранция за лицето, предоставящо гаранцията, и потребителят може да се позове на нея и да претендира за изпълнение на посоченото в заповенето за предоставяне на търговска гаранция.

| Сервиз | Дата на приемане | Дата на предаване | Сервиз | Дата на приемане | Дата на предаване | Сервиз | Дата на приемане | Дата на предаване |
|---|------------------|-------------------|---|------------------|-------------------|---|------------------|-------------------|
| Описание на дефекта: | | | Описание на дефекта: | | | Описание на дефекта: | | |
| 1 | | | 2 | | | 3 | | |
| Вид на ремонта: | | | Вид на ремонта: | | | Вид на ремонта: | | |
| <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен | | | <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен | | | <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен | | |

| Сервиз | Дата на приемане | Дата на предаване | Сервиз | Дата на приемане | Дата на предаване | Сервиз | Дата на приемане | Дата на предаване |
|---|------------------|-------------------|---|------------------|-------------------|---|------------------|-------------------|
| Описание на дефекта: | | | Описание на дефекта: | | | Описание на дефекта: | | |
| 1 | | | 2 | | | 3 | | |
| Вид на ремонта: | | | Вид на ремонта: | | | Вид на ремонта: | | |
| <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен | | | <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен | | | <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен | | |